

# BIENVENUE !

Chers lecteurs et visiteurs,

Nous sommes cinq villes et villages au cœur du département du Vaucluse.

Notre point commun à tous, parmi tant d'autres, c'est la Sorgue cette incroyable rivière vert émeraude. Découvrez ou redécouvrez ce coin de Provence où il fait bon vivre. Les sorties, les balades, les gourmandises, les marchés colorés, les attraits culturels, les fêtes ne manquent pas...

Laissez-vous inspirer pendant les vacances au fil de la lecture de ce guide. Tous ensemble nous avons eu le plaisir d'en écrire quelques lignes.

Nous sommes très heureux de vous l'offrir, de vous accueillir chaque jour et de partager avec vous cette passion pour notre région.

Notre engagement est celui de vous conseiller au mieux et d'apporter les réponses les plus pertinentes à toutes vos questions.

## **PROFITEZ-BIEN DE VOTRE SÉJOUR.**

Toute l'équipe de L'Isle-sur-la-Sorgue Tourisme

## COMMENT VENIR ET SE DÉPLACER CHEZ NOUS

### EN VOITURE

Autoroute A7 :  
Sortie Avignon Centre - N°24  
(30 minutes de trajet)

### EN TRAIN

Ligne 9 → Marseille-Avignon TGV  
L'Isle-sur-la-Sorgue,  
Le Thor et Châteauneuf-de-Gadagne  
[www.voyages-sncf.fr](http://www.voyages-sncf.fr)  
[www.ter-sncf.com/paca](http://www.ter-sncf.com/paca)

### EN VÉLO

Plusieurs itinéraires balisés  
à vélo autour de L'Isle-sur-la-Sorgue  
sur des chemins ou routes  
peu fréquentés.  
Loueurs de vélos à proximité  
[www.provence-a-velo.fr](http://www.provence-a-velo.fr)

### EN BUS

Ligne 6 → Avignon - L'Isle-sur-la-Sorgue : L'Isle-sur-la-Sorgue, Le Thor et Châteauneuf-de-Gadagne

Ligne 13 → Carpentras - Cavaillon : L'Isle-sur-la-Sorgue

Ligne 14 → Apt - L'Isle-sur-la-Sorgue

Ligne 17 → Carpentras - Aix-en-Provence - Marseille Provence : L'Isle-sur-la-Sorgue

Ligne 20 → Carpentras - Avignon - Agroparc : L'Isle-sur-la-Sorgue, Le Thor et Châteauneuf-de-Gadagne

Ligne 21 → L'Isle-sur-la-Sorgue - Coustellet (uniquement en période estivale) : L'Isle-sur-la-Sorgue et Fontaine-de-Vaucluse

Retrouvez toutes  
les informations des gares routières :  
[zou.maregionsud.fr](http://zou.maregionsud.fr)  
[www.sudmobilitte.fr](http://www.sudmobilitte.fr)

### EN AVION

Aéroport AVIGNON-CAUMONT (18 km)  
[www.avignon.aeroport.fr](http://www.avignon.aeroport.fr)

Aéroport MARSEILLE-PROVENCE (73 km)  
[www.marseille.aeroport.fr](http://www.marseille.aeroport.fr)  
[www.mp2.aeroport.fr](http://www.mp2.aeroport.fr)

Aéroport NÎMES-GARON (80 km)  
[www.nimes-aeroport.fr](http://www.nimes-aeroport.fr)

### AUTRES MOYENS DE TRANSPORT

Taxis, location de véhicules.

Toutes les informations concernant  
vos déplacements sont disponibles  
à la demande dans nos Offices de  
Tourisme ou en téléchargement  
sur nos sites internet dédiés :  
[www.islesurlasorguetourisme.com](http://www.islesurlasorguetourisme.com)



FONTAINE-DE-VAUCLUSE 04



SAUMANE-DE-VAUCLUSE 14



L'ISLE-SUR-LA-SORGUE 22



LE THOR 32



CHÂTEAUNEUF-DE-GADAGNE 42



L'AGENDA DE L'ANNÉE 53  
LES RDV DE L'ÉTÉ 53



LES MARCHÉS 57



POUR LES PETITS 60



RÉSEAUX SOCIAUX 63  
VILLAGE MONDE 63



# FONTAINE- DE-VAUCLUSE



**CE CHARMANT  
VILLAGE CACHÉ  
AU FOND D'UNE  
VALLÉE CLOSE,  
FONTAINE-DE-  
VAUCLUSE  
NE CESSE  
D'INTRIGUER  
ET D'ATTIRER  
LES VISITEURS.**

Le gouffre

Les récentes découvertes archéologiques attestent d'un culte rendu à la source durant toute l'Antiquité. Au pied d'une très haute falaise sculptée par l'érosion, jaillit la plus belle rivière du département : la Sorgue, à quelques centaines de mètres de ce village pittoresque.

L'intense beauté de ce site naturel a su émouvoir le cœur de nombreux écrivains et poètes tels François Pétrarque, Jean Boccace, Frédéric Mistral, René Char et tant d'autres.

**LA SOURCE DE LA SORGUE**

La Fontaine-de-Vaucluse, source de la Sorgue, est la plus importante exsurgence de France métropolitaine avec un écoulement total moyen de 630 millions de m<sup>3</sup> par an (21m<sup>3</sup>/s → 21 000 litres par seconde). Cette source est la première de France et parmi les plus importantes du monde par son volume d'eau écoulé.

Elle est le débouché d'un important réseau souterrain qui charrie les eaux calcaires. Son impluvium (zone où s'infiltre les eaux de pluie et la fonte des neiges) est de 1240 km<sup>2</sup> et s'étend du Sud du Mont-Ventoux aux Monts de Vaucluse, en passant par la Montagne de Lure et le Plateau d'Albion.

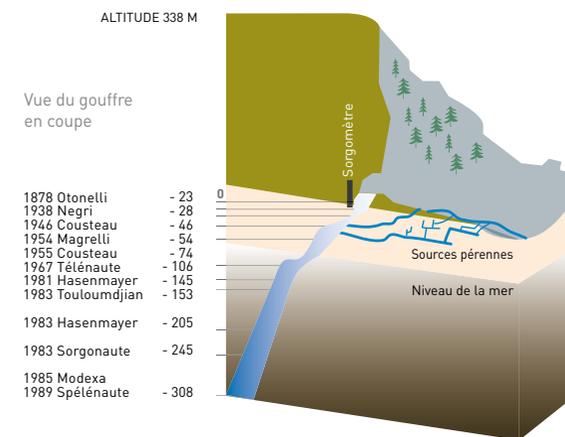
En plus d'un siècle, les plongées se sont succédées, en voici quelques exemples :

La première, en 1869, M. Reboul, inventeur du Sorgomètre, fait descendre un plongeur à moins de 6 mètres.

En 1946, Jean-Yves Cousteau plonge à son tour et atteint les moins 46 mètres, il atteindra les moins 80 mètres en 1957.

Mais, il faut attendre 1983 et Jochen Hasenmayer qui réalise un véritable exploit, il plonge seul, assisté de son épouse. Pour cette expérience, il emporte 50 000 litres de gaz respiratoire, soit près de 400 kg de matériel. Pendant l'immersion qui va durer 9 heures, il absorbe une nourriture spécialement adaptée au moyen d'un biberon logé dans son casque. En 45 minutes, il descend à la profondeur de moins 205 mètres et détient du même coup, le record mondial de plongée autonome souterraine.

Enfin, en 1985, la Société Spéléologique de Fontaine-de-Vaucluse envoie un robot du nom de Modexa, il atteindra la profondeur de moins 308 mètres.



La Sorgue est classée en zone Natura 2000, démarche ayant pour objectif de préserver la diversité biologique et de valoriser le patrimoine naturel.

Sa température faible et constante d'environ 13°, confère à cette rivière une très bonne oxygénation et favorise un écosystème diversifié exceptionnel.

Parmi les nombreuses espèces présentes on peut citer le castor, le ragondin, le martin pêcheur, le canard colvert, le héron cendré, le cincle plongeur, la truite fario, l'ombre commun et plus surprenant, elle abrite aussi deux espèces d'insectes aquatiques endémiques (Rhyacophila vallisclusae et Bythinella sorgica), qui n'existent qu'ici.

Classée en 1<sup>re</sup> catégorie pour la qualité et la pureté de son eau, c'est un vrai paradis pour les pêcheurs et les amoureux de la Nature.

## LA LÉGENDE DU VILLAGE

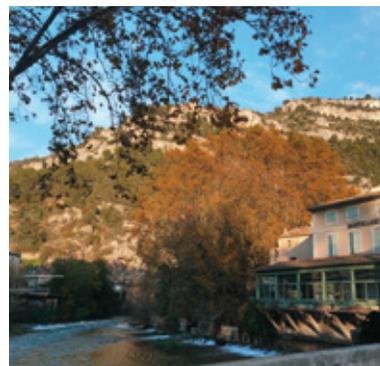
Saint-Véran, né à Vaucluse en 513 devint Evêque de Cavailon et mourut en 590 lors du Concile d'Arles. C'est Saint-Véran qui débarrassa la contrée de la Coulobre, un dragon terrifiant qui avait élu domicile dans une grotte sur le chemin de la fontaine. La bête était d'une taille prodigieuse, couverte d'écailles, vomissant des flammes et égorgait le bétail et les hommes. Saint-Véran le dompta, l'enchaîna et le traîna jusqu'au pied du Luberon.



L'Aqueduc



L'Eglise Sainte-Marie-Saint-Véran



Vue depuis le pont au centre du village

## L'ÉGLISE SAINTE-MARIE-SAINT-VÉRAN

L'Eglise relève du style roman provençal du XI<sup>e</sup> siècle. Elle renferme les fragments de frises carolingiennes remontant au VIII<sup>e</sup> siècle et le sarcophage de Saint-Véran.

L'autel remarquable a été taillé dans un marbre datant de l'époque romaine.

Cet édifice classé par le service des Monuments Historiques en 1840 a fait l'objet d'une excellente restauration.

## LE CHÂTEAU

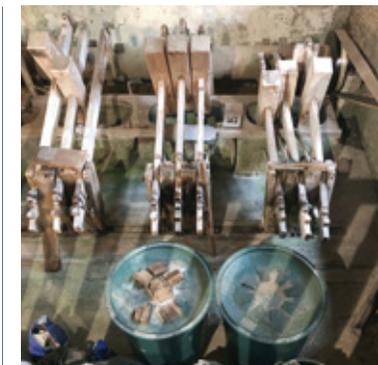
Ce château qui surplombe le village, appartenait aux Evêques de Cavailon, il daterait du début du XIII<sup>e</sup> siècle. Aujourd'hui, il n'en reste plus que les ruines.

## L'AQUEDUC

À l'entrée du vallon de Fontaine-de-Vaucluse, on trouve un aqueduc majestueux, construit entre 1854 et 1857. Cet ouvrage permet le passage du Canal de Carpentras qui sert pour l'arrosage.



La Colonne



Le Moulin à Papier « Vallis Clausa »



Le Musée du Santon et des Traditions de Provence

## LES LIEUX DE VISITE

### LE MOULIN A PAPIER

L'industrie papetière remonte au XV<sup>e</sup> siècle. Le village de Vaucluse compta jusqu'à 7 papeteries, cette industrie mobilisa les Vauclusiens pendant près de quatre siècles. La dernière papeterie ferma ses portes en 1968. À ce jour, il reste un moulin à papier (Vallis Clausa) qui fabrique encore du papier selon les techniques traditionnelles.

 Ouvert toute l'année (hors congés : 3 semaines en janvier, le 25 décembre et le 1<sup>er</sup> janvier). Entrée gratuite.

 Visites guidées de groupe possible (4 formules payantes).

 Chemin de la Fontaine  
84800 Fontaine-de-Vaucluse  
+33 (0)4 90 20 34 14  
www.moulin-vallisclusa.com

### LE MUSÉE DU SANTON ET DES TRADITIONS DE PROVENCE

Plus de 2000 santons de toutes tailles, 95 santonniers exposent leurs œuvres du début du siècle à nos jours.

60 crèches, des vieux métiers animés, des petits villages, des scènes de Pagnol présentant la Provence et ses traditions.

 Ouvert tous les jours de 10h à 18h.

 On y trouve la plus petite crèche du monde (39 santons de Provence dans une petite coquille de noix !).

 Place de la Colonne  
84800 Fontaine-de-Vaucluse  
+33 (0)4 90 20 20 83  
musee-du-santon.e-monsite.com

## LE MUSÉE DU MONDE SOUTERRAIN

Dans un décor reconstitué grandeur nature : gouffre, cascade, rivière souterraine, fresques et traces préhistoriques, vous découvrez le monde de la spéléologie, des recherches et explorations faites sur le site de la Fontaine-de-Vaucluse.

A voir également, la collection privée de Norbert Casteret, composée de 400 cristallisations des cavernes issues de 50 ans d'exploration.



Ouvert de février à fin novembre, horaires et jours d'ouverture différents selon les mois.



Chemin de la Fontaine  
84800 Fontaine-de-Vaucluse  
+33 (0)4 90 20 34 14



Le Musée du Monde Souterrain

## LE MUSÉE D'HISTOIRE JEAN GARCIN 39-45 - L'APPEL DE LA LIBERTÉ

Ce musée d'histoire consacré à la deuxième guerre mondiale (1939-1945) se veut être un musée citoyen.

Dans des décors cinématographiques et à travers une collection de plus de 10 000 pièces, il propose une approche historique, littéraire et artistique. A partir de ces documents, vous découvrirez la vie sous l'Occupation, la Résistance très présente dans le Vaucluse, les créateurs de l'époque, et les écrivains engagés tel René Char sans oublier, les femmes qui jouèrent un rôle crucial vers « L'Appel de la Liberté ».



Ouvert du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre, du jeudi au lundi : 11h-13h/14h-18h  
Fermé le mardi et le mercredi, le 1<sup>er</sup> janvier, le 1<sup>er</sup> mai, et le 25 décembre.  
Accessibilité PMR.



Gratuit le 1<sup>er</sup> dimanche de chaque mois. Gratuit pour les Vauclusiens, -18 ans, demandeurs d'emploi, bénéficiaires des minimas sociaux.



Le musée accueille toute l'année les groupes sur réservation. La visite effectuée peut être libre, guidée ou suivie d'un atelier pédagogique.



Chemin de la Fontaine  
84800 Fontaine-de-Vaucluse  
+33 (0)4 90 20 24 00  
www.vaucluse.fr

## LE MUSÉE-BIBLIOTHÈQUE FRANÇOIS PÉTRARQUE - RENÉ CHAR

Situé dans une maison troglodyte, le musée est consacré à la poésie et aux Arts. Il nous donne à découvrir d'une part, une iconographie de dessins et d'estampes sur François Pétrarque, et un fonds d'édition ancienne du XV<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle. D'autre part, au rez-de-chaussée du musée, une collection d'art moderne accompagne l'œuvre de René Char, nous y retrouvons ses amis « substantiels ». Ainsi sont présentés : Georges Braque, Alberto Giacometti, Vieira da Silva, Joan Miró, Zao Wou-Ki, Pablo Picasso, Wifredo Lam, Joseph Sima.

Récemment, une partie du trésor monétaire du gouffre exhumé des profondeurs par des archéologues-spéléologues est exposée au dernière étage du musée.



Ouvert du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre, du jeudi au lundi : 11h-13h/14h-18h  
Fermé le mardi et le mercredi. Le 1<sup>er</sup> janvier, le 1<sup>er</sup> mai, et le 25 décembre.



Gratuit le 1<sup>er</sup> dimanche de chaque mois. Gratuit pour les Vauclusiens, -de 18 ans, demandeurs d'emploi, bénéficiaires des minimas sociaux.



Le musée accueille toute l'année les groupes à partir de 10 personnes sur réservation, en visite libre ou guidée.



Rive gauche de La Sorgue  
84800 Fontaine-de-Vaucluse  
+33 (0)4 90 20 37 20  
www.vaucluse.fr



La Maison de la Rose et du Parfumeur

## LA MAISON DE LA ROSE ET DU PARFUMEUR

A l'entrée du village, en venant de l'Isle-sur-la-Sorgue, vous remarquerez certainement sur votre gauche un bel hôtel particulier du XIX<sup>e</sup> siècle, dont la couleur rose donne le ton !

En effet depuis de nombreuses années, Roseline Giorgis y fait vivre la « Rose des Arts », centre chargé de développer la culture des roses à parfum. Créatrice de la rose Baptistine, elle a plaisir à partager sa passion, en vous accueillant dans son Showroom et son laboratoire, mais également au cœur de sa roseraie à l'Isle-sur-la-Sorgue.



Roseline Giorgis  
La Maison de la Rose  
84800 Fontaine de Vaucluse



La Roseraie des Baptistines  
1268 chemin de Reydet  
84800 L'Isle sur la Sorgue  
+33 (0)6 87 65 25 47  
www.lesartsdelarose.com/

## UN PERSONNAGE CÉLÈBRE DU VILLAGE

### FRANÇOIS PÉTRARQUE

Né en 1304 à Arezzo en Toscane, François Pétrarque quitte l'Italie à l'âge de 8 ans pour la France où son père, en exil, s'installe en 1312. Il grandit à Avignon et fait des études de droit entre la France et l'Italie. Il revient ensuite dans la cité des Papes pour embrasser une carrière ecclésiastique lui procurant l'aisance matérielle nécessaire à sa soif de voyages. A l'âge de 23 ans, dans l'église Sainte-Claire d'Avignon, il croise le regard de Laure de Noves, une jeune femme dont il tombe éperdument amoureux. Laure est mariée, il ne la croquera que très rarement, mais lui vouera un amour passionnel bien que platonique. C'est elle qui lui inspirera le très célèbre recueil de 366 poèmes : le « Canzoniere ». Poète érudit, Pétrarque est considéré comme le premier humaniste de la Renaissance. Il vit à Vaucluse (Fontaine-de-Vaucluse) de 1337 à 1353 pour méditer et écrire ses poèmes. Il voyage ensuite beaucoup, et c'est lors de son dernier séjour à Padoue, en Italie, qu'il rend son dernier souffle dans sa bibliothèque.

## LE SAVIEZ-VOUS ?

Fontaine-de-Vaucluse a donné son nom au département du Vaucluse. La signification est d'origine latine « Vallis Clausa » : vallée close.

Lorsque nous sommes devant le gouffre, la falaise mesure 240 mètres de haut et la profondeur du gouffre est de 308 mètres.

## NOTRE INTERVIEW, JACKIE MORENAS ET SON FILS CHRISTOPHE NOUS RACONTENT...



Jackie Morenas habitante de Fontaine-de-Vaucluse se rend plusieurs fois dans la semaine à la source pour prendre en photo le sorgomètre\* afin de connaître son niveau. Son fils Christophe partage ensuite la photo sur les réseaux sociaux : [www.facebook.com/fontainedevaucluse.vauclusolafont](http://www.facebook.com/fontainedevaucluse.vauclusolafont)

### Êtes-vous natifs de Fontaine-de-Vaucluse ?

Jackie : je suis née à Beaucaire, dans le Gard.

Christophe : et moi, à Avignon.

### Quels sont à vos yeux les principaux attraits de votre village ?

Jackie : sans aucune hésitation, le gouffre !

Christophe : le cadre naturel et la Sorgue.

### Un conseil pour le découvrir ?

Jackie : à pied, et ne pas hésiter à marcher vers le château, visiter les musées...

Christophe : venir hors-saison en semaine, pour éviter la foule. Et suivre ma page Facebook pour savoir si elle verse.



### Un mot pour le décrire ?

Jackie : unique.

Christophe : mystérieux.

### Connaissez-vous une légende, une anecdote ou un secret que vous aimeriez partager ?

Jackie : des phrases drôles que j'ai entendues, « J'ai déjà vu l'eau couler depuis le haut de la falaise ». « J'ai vu le trou complètement à sec et je suis descendu dedans ».

Christophe : lorsque j'étais serveur au village, à plusieurs reprises, on me demandait de quelle heure à quelle heure la source versait ! Comme si c'était une attraction gérée par l'homme.

### Si je vous dis coup de cœur, vous me dites ?

Jackie : la limpidité de l'eau.

Christophe : j'en ai tellement ici que je ne peux pas choisir.

\* Sorgomètre :

Spécifique à la Sorgue, cette échelle graduée permet de connaître la hauteur et le débit de la Source.



## LE COUP DE CŒUR DE CLÉMENT LA DESCENTE DE LA SORGUE EN CANOË



Clément,  
conseiller en séjour  
de l'Office de Tourisme

Nul besoin d'être un grand sportif pour faire la descente de la Sorgue en canoë. Pour autant, cela ne vous privera pas d'un peu d'exercice : Il vous faudra tout de même pagayer.

Il s'agit plutôt d'une balade sur l'eau, où chacun peut prendre le temps d'observer la nature.

Quel plaisir pour les yeux, on ne se lasse pas de regarder cette belle rivière, transparente à la végétation luxuriante, sous un beau ciel bleu : le privilège d'être en Provence !

Si vous êtes un peu chanceux, vous pourrez échanger un regard avec un castor ou voir filer une truite fario à toute vitesse.

Cette activité est encadrée par des professionnels passionnés, pour que tout

ce petit monde soit préservé. A savoir, la température de l'eau n'excède pas 13° : la baignade est interdite dans la Sorgue.

Ce moment d'évasion dure environ deux heures, juste le temps qu'il faut pour plaire à tous. Les enfants sachant nager peuvent participer dès l'âge de 6 ans.

En été, il est possible de participer à une descente nocturne les jeudis soirs. Profitez-en, sous réserve de place disponible, bien-sûr !

A n'importe quelle heure de la journée, entre amis ou en famille, cette escapade rafraîchissante restera l'un des meilleurs souvenirs de vos vacances.

*Allez, à vos pagaies  
de mi-mai à mi-octobre !*



### CANOË EVASION

Carrefour D57 et D24  
84800 Fontaine-de-Vaucluse  
+33 (0)4 90 38 26 22  
[www.canoe-evasion.net](http://www.canoe-evasion.net)



### CLUB DE CANOË-KAYAK ISLOIS

Centre Aquatique  
et Sportif de la Cigarette  
Avenue du Général de Gaulle  
84800 L'Isle-sur-la-Sorgue  
+33 (0)4 88 61 28 20  
+33 (0)6 11 72 02 17  
[www.ccki.fr](http://www.ccki.fr)



### KAYAK VERT

Avenue Robert Garcin  
84800 Fontaine-de-Vaucluse  
+33 (0)4 90 20 35 44  
[www.canoevaucluse.com](http://www.canoevaucluse.com)



### LE THOR CANOË KAYAK

Base de départ :  
43 chemin des Moulins  
84250 LE THOR  
+33 (0)6 38 05 70 56  
+33 (0)6 76 89 52 59  
Facebook : LeThorCanoeKayak



# SAUMANE- DE-VAUCLUSE



## UN VÉRITABLE TRÉSOR CACHÉ ENTRE FONTAINE- DE-VAUCLUSE ET L'ISLE-SUR- LA-SORGUE...

## BIENVENUE À SAUMANE- DE-VAUCLUSE !

Vue depuis les hauteurs du village

## L'HISTOIRE

Ce charmant village, perché sur son éperon rocheux, domine la vallée de la Sorgue. Son nom à consonance romaine proviendrait de SOM (sommets) et de SAUMA (âne) autrement dit, « le sommet de l'âne ». L'âne était le seul moyen de transport et de déplacement, adapté aux petits sentiers taillés dans le rocher avec des pentes souvent très raides.

Loin de la foule, vous apprécierez en toute tranquillité, une vue superbe et imprenable sur toute la plaine plantée de pins, d'oliviers et d'essences méditerranéennes. De nombreuses combes ou vallons souvent abrupts, des murets en pierre sèche, quelques habitats troglodytes ou des bories (abris de bergers), cachées dans la végétation, témoignent d'une occupation très ancienne.

Dans les falaises, l'érosion a creusé des « baumes » (grottes naturelles), dont un abri sous roche datant du Paléolithique supérieur et occupé au Néolithique par nos ancêtres chasseurs-cueilleurs.



Une borie



Le Château de Saumane

## LE PATRIMOINE

### LE CHÂTEAU

Perché sur son piton rocheux, le Château protégeait le village accolé à ses murs, il était également un refuge pour les habitants de « Vallis Clausa » (Fontaine-de Vaucluse) en cas de danger.

Lors de l'occupation romaine, l'édification d'un castrum (terme désignant le camp fortifié d'une légion romaine) entouré d'épaisses murailles, fut suivie au XII<sup>e</sup> siècle par la construction d'un Château forteresse, transformé en véritable bastion au XV<sup>e</sup> siècle.

Maintes fois remanié et restauré, au fil du temps, cet édifice imposant présente côté Sud, une belle façade Renaissance et côté Nord, on retrouve

tous les attributs d'un Château fort du Moyen-Âge. Des murs d'enceinte de deux mètres d'épaisseur, un pont levé et une herse ont laissé des marques dans la porte d'entrée.

Autre rareté architecturale étonnante : des meurtrières latérales cylindriques et pivotantes.

L'intérieur n'est pas en reste, avec notamment, une magnifique montée d'escaliers surmontée d'une voûte à caissons, d'une salle dite des « murmures », dont l'acoustique est telle qu'une personne placée dans un angle peut entendre ce qu'une autre dit à voix basse dans l'angle opposé. La petite

Chapelle Sainte-Rose, elle, reste inchangée depuis le XVI<sup>e</sup> siècle, on peut y admirer des fresques représentant des scènes champêtres.

C'est en 1451 que le Pape Nicolas V qui résidait alors en Avignon et régnait sur le Comtat Venaissin, offrit la seigneurie de Saumane à son écuyer, Baudet de Sade, en reconnaissance de ses loyaux services. A charge pour lui de réparer et d'entretenir le Château.

L'un de ses descendants, l'Abbé Jacques-François de Sade, érudit, homme de lettres, passionné par la vie et l'œuvre de François Pétrarque, (et surtout, historien de ce dernier) se fixa à Saumane à partir de 1745. Son neveu, Donatien-Alphonse-François de Sade, né en 1740 et plus connu sous son titre de Marquis de Sade y vécut de l'âge de 4 à 10 ans.

Ce château, véritable labyrinthe, où se cachent passages dérobés, oubliettes et cachots marqua certainement et durablement l'imagination du jeune marquis...

En 1795, il écrit à son notaire : *« C'est à Saumanes que je veux habiter ; je suis fou de Saumanes, j'irai certainement, si je le puis, y finir mes jours, ... »*.

Son vœu ne sera jamais exaucé puisqu'il meurt, le 2 décembre 1814 à l'asile d'aliénés de Charenton-Saint-Maurice dans le Val-de-Marne.

Suite aux nombreuses condamnations dont il fit l'objet, Il passa plus de 30 années emprisonné ou interné, on peut supposer alors que ses jeunes années passées à Saumane dans le Château, furent les plus heureuses de sa vie.

Le Château resta propriété de la famille de Sade pendant 400 ans. Aujourd'hui, il se visite en période estivale.



Ouvert de début juillet à mi-septembre tous les lundis, mardis, mercredis et jeudis : de 10h-12h30 et 14h-18h. Dernière entrée libre 30 minutes avant la fermeture.



Montée du Château  
84800 Saumane-de-Vaucluse  
+33 (0)4 90 38 04 78  
[www.islesurlasorguetourisme.com](http://www.islesurlasorguetourisme.com)



Calade

## L'ÉGLISE SAINT-TROPHIME

Pur joyau d'art roman provençal, cette église du XII<sup>e</sup> siècle est inscrite à l'Inventaire des Monuments Historiques. Remaniée et agrandie au fil des siècles, elle a conservé sa très belle simplicité. Sur le toit subsiste le clocheton qui possède encore sa cloche de l'an 1400, l'une des plus anciennes de France.

## LES LIEUX DE VISITE

### A DÉCOUVRIR DANS LE VILLAGE

Le Donjon de l'antique castrum romain, les vestiges des remparts, le lavoir, les nombreuses portes anciennes, les « calades » issues d'un savoir-faire ancestral lié au patrimoine provençal qui donnent aux ruelles de nos villages cet aspect inimitable.

### LA CREMADE ATELIER DE SANTONNIERS

Atelier de santonniers créé en 1929 par Joseph Montagard et repris par sa fille Magali depuis 1992.

La fabrication est exécutée dans la plus pure tradition provençale en terre crue, les santons sont séchés au soleil et peints aux ocres et oxydes de Provence.

Venez en famille au Mas de la Crémade, une crèche provençale de 12 m<sup>2</sup> (sonorisée et animée) est exposée de Noël à la Chandeleur.



Ouvert toute l'année : 14h à 18h.

L'atelier est fermé de novembre à février, mais la crèche se visite du 25 décembre au 2 février. de la Crémade



Groupe sur rendez-vous.



3451 route de La Roque  
84800 Saumane-de-Vaucluse  
+33 (0)4 90 61 64 74  
[www.lacremade-santon.fr](http://www.lacremade-santon.fr)



Lavoir du village

## UN PERSONNAGE CÉLÈBRE DU VILLAGE

Donatien-Alphonse-François de Sade, est un homme de lettres, écrivain, romancier et philosophe français, plus connu par la postérité, sous son titre de Marquis de Sade. Il passa une partie de son enfance au Château de Saumane-de-Vaucluse pour lequel, il conserva sa vie durant un attachement tout particulier.

## LE SAVIEZ-VOUS ?

Le Mur de la Peste est un rempart sanitaire, bâti en pierre sèche, s'étirant sur 27 kilomètres, édifié dans les Monts de Vaucluse, afin de protéger le Comtat Venaissin de la dernière grande peste, qui frappa la Provence et l'Europe au XVIII<sup>e</sup> siècle.

En 1720 le Grand-Saint-Antoine, bateau venu du Levant, introduit la peste à Marseille. Très vite l'épidémie se propage en Provence.

Sur ordre du vice-légat du pape, une muraille est construite et dès juillet 1721, elle est surveillée nuit et jour par 1000 soldats. Son efficacité fut toute relative puisque 20% de la population de l'époque mourra de la peste.

Grâce au travail de l'Association « Pierre sèche en Vaucluse » qui a entrepris le relevé du « Mur de la Peste », certaines parties restaurées sont accessibles aux promeneurs.

## NOTRE INTERVIEW, FLEUR GUYON NOUS RACONTE...

Fleur et son époux Tristan ont choisi de reprendre le seul et unique restaurant du village. Ils l'ont nommé « Haut Perché » pour le panorama depuis leur terrasse.

### Êtes-vous native de Saumane ?

Oui, j'ai grandi à Saumane.

### Quels sont à vos yeux les principaux attraits de votre village ?

Le charme, le calme et la qualité de vie...

### Un conseil pour le découvrir ?

Oser s'aventurer au hasard des ruelles...



Restaurant Haut-Perché

### Un mot pour le décrire ?

Utopie.

### Connaissez-vous une légende, une anecdote ou un secret que vous aimeriez partager ?

L'été, tous les enfants du village s'amuse à tomber dans les lavoirs.

### Si je vous dis coup de cœur, vous me dites ?

Le clocher qui sonne les soirées d'été quand nous sommes autour d'un verre dans la rue.



L'Aqueduc, Fontaine-de-Vaucluse

## LE COUP DE CŒUR DE NAT ESCAPADE À VÉLO « DE LA SOURCE À LA VENISE COMTADINE »

*Une petite balade en vélo, ça vous tente ? Nous avons ce qu'il vous faut !*

De la Source à la Venise Comtadine : un circuit vélo balisé, une boucle de 21 km, qui vous permet au départ de L'Isle-sur-la-Sorgue de rejoindre Fontaine-de-Vaucluse puis Saumane-de-Vaucluse, en empruntant des chemins et des petites routes peu fréquentées par les voitures.

Dès le départ, vous voici rapidement au cœur du « Jardin » du Pays des Sorgues, cette plaine agricole fertile permet la culture de nombreux arbres fruitiers, vergers de pommiers ou de cerisiers dont la floraison au Printemps est un enchantement.



Nathalie,  
conseillère en séjour  
de l'Office de Tourisme

La visite de la Source de la Sorgue à Fontaine-de-Vaucluse est incontournable, l'occasion de s'installer au bord de l'eau pour un pique-nique sous les platanes centenaires.

Circuit facile sans dénivelé, excepté la « grimpe » de 2 km pour aller découvrir le village perché de Saumane-de-Vaucluse, vous voici bien récompensés de vos efforts grâce au panorama exceptionnel qui s'offre à vous depuis le village, avant le retour tranquille vers L'Isle-sur-la-Sorgue.

Fiches circuits disponibles dans nos Offices de Tourisme et sur [www.provence-a-velo.fr](http://www.provence-a-velo.fr)

## OÙ LOUER UN VÉLO ?



### K VELO.COM

(en centre-ville)  
4 rue de la République  
84800 L'Isle-sur-la-Sorgue  
+33 (0)4 90 38 59 30  
[kvelo-rent.com/WordPress3/](http://kvelo-rent.com/WordPress3/)



### TRUJIBIKE LUBERON

(à 1,5 km du centre-ville)  
17 chemin du Bosquet  
84800 L'Isle-sur-la-Sorgue  
+33 (0)9 83 75 97 18  
[truji-cycle.fr/](http://truji-cycle.fr/)



### SPORT 2000 MONDOVELO

(à 2 km du centre-ville)  
Route de Carpentras  
Centre Commercial Intermarché  
84800 L'Isle-sur-la-Sorgue  
+ 33 (0)4 90 38 39 99  
[www.mondovelo-isle.fr/](http://www.mondovelo-isle.fr/)



### LA PEDALERIE

(environ 4 km du centre-ville de L'Isle-sur-la-Sorgue et à 2,5 km du centre-ville du Thor)  
ZA La Cigalière  
84250 Le Thor  
+33 (0)9 87 98 53 35  
[lapedalerie.fr](http://lapedalerie.fr)



Des bornes ou chargeurs sont disponibles pour recharger gratuitement vos vélos à assistance électrique [VAE] de la marque BOSCH. Retrouvez les sites équipés sur [www.provence-a-velo.fr](http://www.provence-a-velo.fr)



# L'ISLE-SUR- LA-SORGUE



**NÉ DES EAUX  
DE LA SORGUE,  
CET ANCIEN  
VILLAGE DE  
PÊCHEURS,  
SURNOMMÉ  
LA « VENISE  
COMTADINE »,  
EST AUJOURD'HUI,  
UNE DES VILLES  
LES PLUS  
ATTRACTIVES  
DE PROVENCE.**

Rue Théophile Jean

Parmi les nombreux trésors hérités d'un riche passé historique, les roues à aubes et la collégiale Notre-Dame-des-Anges sont incontournables.

La ville doit aussi sa notoriété à ses trois cents antiquaires, ouverts à l'année du vendredi au lundi y compris les jours fériés, ainsi qu'à ses cinq musées, ses galeries d'Arts et ses nombreux ateliers d'artistes-créateurs.

Enfin, laissez-vous guider par la fraîcheur de la Sorgue jusqu'au Partage des eaux ; site où la rivière se divise en deux bras pour la première fois après avoir pris sa source à Fontaine-de-Vaucluse, 7 km en amont.

Découvrez notre magnifique ville qui offre une qualité de vie incomparable, au cœur d'un environnement exceptionnel !

## LES ROUES À AUBES

Dès le Moyen-Âge, les draps de laine des Monts de Vaucluse sont foulés et parés dans les moulins-paroires. Ce village devient alors le centre industriel lainier le plus important du Vaucluse.

Jusqu'au XX<sup>e</sup> siècle fleurissent sur notre territoire de nombreuses industries : papeteries, filatures de soie, laine, moulin à farine, scieries, plâtreries et fin XIX<sup>e</sup>, des pâtes alimentaires.

La ville comptait soixante-six roues installées sur ses canaux, dont dix-sept sur le Canal de l'Arquet qui traverse la cité de part en part jusqu'à la Rue Théophile Jean dite la « Rue des Roues ».

La plupart de ces roues servaient à l'industrie, mais certaines d'entre-elles, munies de godets, étaient utilisées pour l'usage domestique et pour arroser les jardins.

Actuellement, il ne reste plus que quatorze roues et la manufacture lainière Brun de Vian-Tiran (depuis 1808) demeure le dernier établissement encore en activité et connu pour sa confection haut de gamme sur le territoire et à l'international.

Pour faire suite à une forte demande, père et fils (7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> génération) souhaitant faire perdurer le patrimoine et le savoir-faire ancestral, ont ouvert en juillet 2018, le musée sensoriel de fibres nobles : « La Filaventure ».



Collégiale Notre-Dame-des-Anges

## LE PATRIMOINE ARCHITECTURAL

### NOTRE-DAME-DES-ANGES OU DE L'ASSOMPTION

Fondée en 1212 et consacrée Collégiale en 1222, Notre-Dame-des-Anges est un heureux mariage architectural entre le style baroque et le style gothique méridional. Détruite, puis reconstruite entre le XV<sup>e</sup> et le XVII<sup>e</sup> siècle, la façade est de style Jésuite. Dès l'entrée, vous serez étonnés par la flamboyance des décors.

Elle est l'un des plus remarquables ensembles baroques voire l'unique que l'on trouve encore actuellement en Provence.

La collégiale Notre-Dame-des-Anges a été classée aux Monuments Historiques le 4 avril 1911.



Une visite guidée gratuite est possible, en semaine. Nous consulter pour les horaires.

## « LA TOUR D'ARGENT » OU TOUR BOUTIN

Tour médiévale édifée au début du XIII<sup>e</sup> siècle par un coseigneur et des consuls de la ville, elle est au cœur de cette dernière. Au fil du temps, elle abrita successivement une auberge, un théâtre à l'italienne, puis un cinéma-dancing « Le Lido ».

Fin 2020, elle accueillera une « caméra obscure », fin 2021, trois salles de cinéma ainsi que des espaces culturels et patrimoniaux.

Elle est classée aux Monuments Historiques depuis 2012.

## LES AUTRES MONUMENTS

Hormis ces deux édifices remarquables, on retrouve plusieurs chapelles (Pénitents Bleus, Blancs...), des hôtels particuliers (de Palerme, Donadeï de Campredon - Centre d'Art -) et des façades Renaissance : 4 rue Ledru Rollin en partant de la place de L'Eglise et 51-53 rue Carnot.

Sans oublier les châteaux, fin XIX<sup>e</sup> : le Château Giraud (violoncelliste) devenu le Château du Parc Gautier (depuis 2018, Services Vie locale de la Mairie et Attractivité Village-Monde), Le Château Dumas (actuellement, abrite le siège de La Caisse d'Epargne). Vous pourrez en admirer les façades au détour de votre promenade.

## HÔTEL-DIEU OU HÔPITAL VIEUX

Au XII<sup>e</sup> siècle, alors que L'Isle-sur-la-Sorgue n'était qu'une petite ville, il existait déjà cinq hôpitaux dédiés aux plus démunis et aux malades. Ils sont gérés soit par les Frères, soit par des religieuses.

A la fin du XIV<sup>e</sup> siècle, les hôpitaux sont regroupés en un seul lieu : l'Hôtel-Dieu. Ils subsistent grâce aux dons de nombreux bienfaiteurs. L'un d'entre eux, l'Abbé de Sade a fait apposer au-dessus du portail (ferronnerie remarquable de 1762), ses armoiries.



11 rue Théophile Jean, ancienne « Rue des Roues » - Place des Frères Bruns.

## LES JUIFS DE L'ISLE OU JUIFS DU PAPE

Dès le XIII<sup>e</sup> siècle, expulsée du Royaume de France, une communauté juive rejoindra le Comtat Venaissin et habitera la Place de la Juiverie (ancienne Carrière) fermée par deux portes pendant la nuit. Sous l'égide des Papes, les Juifs vivront relativement libres et participeront activement à la prospérité de la ville. Entre le XV<sup>e</sup> et le XVII<sup>e</sup> siècle, la réglementation papale à leur encontre se durcit et ils sont relégués dans quatre villes dont L'Isle-sur-la-Sorgue, Cavaillon, Carpentras, et Avignon. Ce n'est qu'en 1791, lors du rattachement du Comtat Venaissin à la France qu'ils recouvrent leur indépendance.

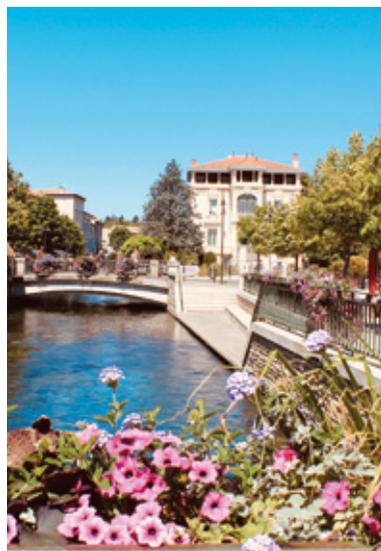
Autrefois, il existait une synagogue. A présent, il reste une bâtisse sur quatre niveaux, seul témoignage de l'ancienne carrière.



Entrée par la Rue Lopez ou la Rue Alfred de Musset ou la Rue de l'Hôtel de Ville.



Château Giraud (Parc Gautier)



Château Dumas (actuelle Caisse d'Epargne)

## LES LIEUX DE VISITE

### LA FILAVENTURE, MUSÉE DE LA MANUFACTURE TEXTILE BRUN DE VIAN-TIRAN

Venez découvrir en famille les dimensions merveilleuses des plus belles laines du monde et du métier de lainier via un parcours immersif et pédagogique d'une durée d'1h30 environ.

Dans un cinéma fait de faisceaux de fils en Mohair, entrez dans l'imaginaire de Pierre et Jean-Louis Brun, 7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> générations.

Dans le « Labyrinthe », découvrez les étapes immuables de la fabrication. Enfin, dans le « Laboratoire », entrez dans les coulisses de l'innovation. Retrouvez un métier de toujours qui transmet les valeurs d'un monde plus doux.



Ouvert du lundi au samedi :  
10h-12h30 et 14h30-19h.  
Le dimanche 12h-19h.  
Entrée payante.  
Accessibilité PMR.  
Parking privé.



Tarif réduit (PMR, demandeurs d'emploi, enfants 5-15 ans, étudiants -25 ans, seniors +65 ans, L'islois sur justificatif)



Les enfants de 6-12 ans, accompagnés d'un cahier de jeux (gratuit), sont guidés par « Edgar le mouton » pour une enquête instructive et amusante.



Avenue de la Libération  
84800 L'Isle-sur-la-Sorgue  
+33 (0)4 28 70 28 00  
www.lafilaventure.com



Musée « la Filaventure »



Centre d'Art Campredon

## LE CENTRE D'ART CAMPREDON

Il vous accueille toute l'année et vous présente des expositions d'art moderne et contemporain ou de photographie d'art. Il vous propose également diverses manifestations : conférences, concerts, lectures, danses, projections de films et documentaires en lien avec les expositions.



Ouvert du mardi au dimanche :  
10h-12h30 et 14h-17h30  
Entrée payante. Accessibilité PMR, limitée au rez-de-chaussée.



Tarif réduit sur présentation d'un ticket de bus acheté le jour même pour venir voir l'exposition.



Possibilité d'organiser un anniversaire pour les 6-12 ans.



20 rue du Docteur Tallet  
84800 L'Isle-sur-la-Sorgue  
+33 (0)4 90 38 17 41  
www.campredoncentredart.com

## LE MUSÉE DU JOUET ET DE LA POUPEE ANCIENNE

Des centaines de pièces de 1880 à 1920, aussi originales que remarquables. Issues d'une collection privée, elles sont dans un incroyable état de conservation.

On fait un saut dans le temps : le rêve et la réalité se confondent, la magie opère pour émerveiller grands et petits.



Ouvert tous les jours :  
10h30-17h30  
Entrée payante.  
Accessibilité PMR.



Tarif réduit pour les groupes à partir de 10 personnes.



26 rue Carnot  
84800 L'Isle-sur-la-Sorgue  
+33 (0)6 15 43 21 26  
www.poupeesdelisle.com

## LE MUSEE DE L'ECOLE D'AUTREFOIS

Créé en 1997 par une association de passionné.e.s, le musée vous invite à découvrir ou redécouvrir l'école d'autrefois lors de la visite de trois salles de classe exposant des objets rares et anciens (plumiers, plumes Sergent Major, buvards, bons points, belles images...) de 1880 à 1960.

Chaque année de nombreuses manifestations sont organisées : un concours d'orthographe, de calcul et de lecture. L'exposition temporaire est renouvelée chaque année.



Sur rendez-vous du mardi au vendredi : 14h-17h.  
Le samedi : 10h-12h.  
En juillet et août,  
tous les mercredis : 9h30-11h30.  
Entrée payante. Accessibilité PMR.



Espace Associatif de Saint-Antoine  
54 chemin de L'École de Saint-Antoine  
84800 L'Isle-sur-la-Sorgue  
+33 (0)4 90 38 10 07

## LA FONDATION VILLA DATRIS

La Villa Datris est une Fondation dédiée à l'art contemporain. Aménagée dans une villa provençale du XIX<sup>e</sup> siècle, elle accueille des artistes internationaux et des talents émergents. Des conférences, ateliers et visites guidées sont proposés tout au long de la saison. Le thème de l'exposition change chaque année.



Ouvert de la fin mai au 1<sup>er</sup> novembre.



Entrée gratuite. L'accès aux expositions, aux activités et aux événements est gratuit pour tous les publics.



Visites guidées pour des groupes en situation de handicap (les contacter pour organiser la visite).  
Accessibilité PMR.

Casiers sécurisés proposés gratuitement à l'accueil.

Poussette non acceptée pour des raisons de sécurité et de protection des œuvres. Vous pouvez, néanmoins, les laisser à l'accueil.



7 avenue des Quatre Otages  
84800 L'Isle-sur-la-Sorgue  
+33 (0)4 90 95 23 70  
www.villadatris.com

## LE SENTIER D'INTERPRÉTATION - LE PARTAGE DES EAUX

Nous vous invitons, en empruntant l'Avenue du Partage des Eaux, à suivre le long de la Sorgue, un sentier d'interprétation qui vous permet de découvrir la faune et la flore. Des panneaux vous expliquent quelles sont les espèces en-

démiques (spécifiques à ce lieu) ou non, qui vivent et se développent depuis la nuit des temps tout au long du cours d'eau. Ainsi en cheminant au gré de la fraîcheur de la rivière (la température de 13° est constante toute l'année), vous arrivez éblouis, par cette lumière particulière, au Partage des Eaux.

Durée de la promenade à pied en partant du centre-ville : environ 30 minutes - 1,5 km. En voiture par l'Avenue Voltaire Garcin : 10 minutes.

Une aire de pique-nique avec tables et bancs en bois, vous attend ainsi que plusieurs restaurants où vous pourrez déguster glaces ou autres mets savoureux en admirant ce lieu préservé et unique.



Infos et contacts :  
La baignade est interdite, retrouvez toutes les informations et la réglementation en consultant le site du Syndicat Mixte du Bassin des Sorgues.



www.lasorgue.fr  
+33 (0)4 90 83 68 25



Le Partage des Eaux

## UN PERSONNAGE CÉLÈBRE DU VILLAGE

### RENÉ CHAR

René Char est né à L'Isle-sur-la-Sorgue, le 14 juin 1907, il est un des plus grands poètes français du XX<sup>e</sup> siècle et grand résistant pendant la Seconde Guerre Mondiale (1939-1945) sous le nom de Capitaine Alexandre.

Il écrit ses premiers poèmes à 16 ans et publiera à 21 ans. A 22 ans, à la demande de Paul Eluard, il monte à Paris et adhère un temps, au mouvement Surréaliste où il côtoie notamment, Louis Aragon, André Breton et croise Jacques Prévert, Robert Desnos, et Raymond Queneau.

Pendant l'occupation, il s'engage dans la Résistance et commande la section atterrissage parachutage de la zone Durance sans pour autant cesser d'écrire. Après la guerre, il se lie d'amitié avec Albert Camus et rencontre Jean Vilar (acteur, metteur en scène et directeur de théâtre). Alors que

René Char organise une exposition d'art moderne dans la Chapelle du Palais des Papes à Avignon, il lui propose, en parallèle, trois créations théâtrales.

C'est ainsi que naît en 1947, le Festival d'Avignon dont René Char en sera l'instigateur. Après de brèves essais dans les domaines théâtraux et cinématographiques, il n'en reste pas moins à l'apogée de son art : la poésie.

Il rend hommage à tous ses amis poètes, écrivains, et amis peintres qui ont illustré ses livres : Georges Braque, Alberto Giacometti, Vieira da Silva, Pablo Picasso, Nicolas de Staël. Comme il a rendu hommage, dès ses premiers écrits à ces pêcheurs, cantonniers, paysans qu'ils rencontrent à L'Isle-sur-la-Sorgue pendant sa jeunesse, lors de ses promenades et qu'il nomme les « Transparents ». Ses écrits seront inspirés par ces derniers mais aussi par sa terre natale, la nature environnante et notamment, la Sorgue.



Le rez-de-chaussée du Musée-Bibliothèque François Pétrarque est réservé à René Char à Fontaine-de-Vaucluse.

## NE DONNEZ PAS DE PAIN AUX CANARDS C'EST MAUVAIS POUR EUX !



## LE SAVIEZ-VOUS ?

Vous serez, sans doute, étonnés d'apercevoir la devise républicaine au fronton de la Collégiale Notre-Dame-des-Anges, témoignage de l'époque révolutionnaire.

Autre curiosité, le cadran lunaire, et non solaire, qui servait à prévoir les périodes de semences et de moissons.

## NOTRE INTERVIEW, ALAIN PRETÔT NOUS RACONTE...

Alain, membre de La confrérie des « Pescaïre Lilien »\*, fabrique des Nègo Chin (embarcation traditionnelle en bois) depuis près de 40 ans.

### Êtes-vous natif de L'Isle-sur-la-Sorgue ?

Je suis né à L'Isle-sur-la-Sorgue dans un appartement au cœur de ville à l'époque où les sages-femmes se déplaçaient et accouchaient à domicile, et j'y habite toujours.

### Quels sont à vos yeux les principaux attraits de votre ville ?

L'atout principal de la ville, c'est la rivière, sans la Sorgue, L'Isle-sur-la-Sorgue n'existerait pas, donc la préserver au maximum.

### Un conseil pour la découvrir ?

Par les brochures de l'Office de Tourisme qui planteront le décor, mais mon conseil, c'est la rivière ! On y revient toujours à cette rivière, c'est l'attractivité de la ville.

### Un mot pour la décrire ?

« Une perle en Provence. Un joyau, un écrin, posé au milieu de la Provence ».

### Connaissez-vous une légende, une anecdote ou un secret que vous aimeriez partager ?

La légende qui raconte que Saint-Véran, Évêque de Cavaillon, aurait chassé de la Sorgue « La Coulobre » au VI<sup>e</sup> siècle, créature qui vivait dans le gouffre à Fontaine-de-Vaucluse.

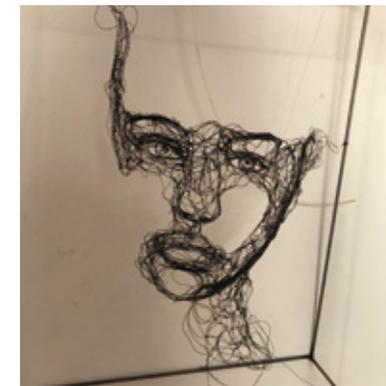
### Si je vous dis coup de cœur, vous me dites ?

Être avec les copains  
au bord de la rivière !

\* Cette confrérie a été créée en 1593 sous le nom de « Confrérie des pêcheurs de Notre-Dame-de-Sorguette » dans un but religieux, social et d'entraide entre les pêcheurs de L'Isle-sur-la-Sorgue.



Les Nego chin



Lise,  
conseillère en séjour  
de l'Office de Tourisme

## COUP DE CŒUR DE LISE L'ATELIER GALERIE DE MYRIAM LOUVEL PAOLI

*Artiste internationale,  
Myriam Louvel Paoli,  
a choisi L'Isle-sur-la-  
Sorgue pour installer  
son atelier.*

Il se trouve au tout début du parcours découverte sur le plan de la ville, disponible dans nos Offices de Tourisme. Vous apprécierez alors, au travers de la vitrine, son exposition « Étude de Visage ». Ces jolies pièces uniques sont confectionnées avec précision... Vous ne rêvez pas ! Il s'agit bien de fil de fer. C'est en se baladant, elle-même, chez les brocanteurs que l'idée lui est venue.

Depuis ce jour, elle ne quitte plus sa pince et le fil de fer. Commençant dans un premier temps, par la confection de paniers à salade, elle s'inspire de photos, de portraits pour laisser libre court à son imagination vers la création de personnages poétiques. Myriam dessine et brode dans l'espace. L'œuvre est malléable mais avec de la consistance dit-elle. Quelle joie de la rencontrer, avancez-vous à votre tour, elle vous dévoilera le secret de ces visages si vivants.

La vie d'artiste ne permet pas d'ouvrir de façon quotidienne, mais le dimanche, vous avez plus de chance d'y voir de la lumière.



Prenez rendez-vous,  
elle viendra à votre rencontre  
avec un très grand plaisir.

Expédition possible.



**Atelier Galerie Myriam Louvel Paoli**  
10 rue du Docteur Jean Roux  
84800 L'Isle-sur-la-Sorgue  
+ 33 (0)6 85 83 34 23  
[www.myriam-louvel-paoli.fr](http://www.myriam-louvel-paoli.fr)



LE THOR



## LE THOR, TOUT COMME SA VOISINE L'ISLE-SUR- LA-SORGUE, EST TRAVERSÉE PAR DE NOMBREUX BRAS DE SORGUE.

C'est une petite ville où il fait bon vivre. Très animée l'été, avec notamment des Visites en Scène, elle a la chance de disposer de deux salles de concert et spectacle : l'Auditorium et le Sonograf qui proposent une riche programmation tout au long de l'année.

### UN PEU D'HISTOIRE...

Une légende raconte qu'un taureau gratta la terre dans une courbe (torus en latin) du lit (thorus) de la Sorgue, et on y découvrit une statue de la vierge. L'empereur Charlemagne fit construire une Église à cet endroit : Notre-Dame-du-Lac, cette légende est à l'origine du nom du village, et de ses armoiries : Taurum Stella Ducit (« L'étoile guide le taureau »).



### LES CULTURES QUI ONT MARQUÉ L'HISTOIRE

#### LA GARANCE

Elle fut très répandue dans le Vaucluse au XIX<sup>e</sup> siècle, et notamment au Thor ; cette racine, réduite en poudre, servait à teindre les pantalons des soldats français. Il y eut jusqu'à sept usines à garance dans le village ! La passerelle de la garancine rappelle l'activité industrielle située à l'époque, sur les deux rives de la Sorgue. Les moulins furent sans cesse reconvertis : moulins à farine, à papier, filatures de soie, marbreries, scieries... Ils firent la prospérité du village, puis disparurent.

#### LE CHASSELAS

Entre les deux guerres, Le Thor fut le plus grand marché mondial de ce raisin de table. La ville devient très prospère, et attire déjà des touristes. Une station uvale est créée (cure de raisins), l'hôtel du Chasselas est construit, afin de loger touristes et curistes. On doit même agrandir la gare de marchandise devenue trop exigüe : de la gare dite « du Maroc » partaient au début des années 30 près de 4 000 wagons de raisin chaque année !



Eglise Notre-Dame-du-Lac



Le site de Thouzon

## LE PATRIMOINE ARCHITECTURAL

### NOTRE-DAME-DU-LAC

Édifiée au XII<sup>e</sup> siècle, l'église Notre-Dame-du-Lac est un chef-d'œuvre d'art roman provençal, intégrant déjà des éléments gothiques, telles les croisées d'ogive bombées qui couvrent sa nef. Elle fait partie de la première liste des monuments historiques datant de 1840 ! Elle attire nombre de touristes tout en inspirant artistes et écrivains, passés ou contemporains (notamment Albert Camus).

Elle offre des dimensions surprenantes pour une église de village : 16 m. de voûte, un vaisseau unique d'une seule venue de 35 m. de long sur 10 m. de large.

L'église est fermée ? Pas de souci, profitez d'une visite virtuelle sur l'application « **belles églises** ».



Ouverte de 10h à 12h, tous les jours.

### LE BEFFROI

C'est en 1847 qu'il fut achevé : la porte médiévale du Douzabas, l'une des quatre ouvertures dans les remparts, fut entièrement reconstruite. On y ajouta un beffroi, puis la cage ou campanile, le tout s'achevant sur une flèche qui culmine à près de 25 m de haut. En 1927, pour la sécurité des piétons, on ouvre d'abord un, puis deux passages de chaque côté de la porte. Ne ratez pas le blason du Thor qui figure au-dessus du cintre.



Le Beffroi



Les Grottes de Thouzon

## LES LIEUX DE VISITE

### LE SITE DE THOUZON ET SON CHÂTEAU

La colline de Thouzon culmine à 110 mètres. Elle offre une vue panoramique sur la plaine des Sorgues, les Monts de Vaucluse, le Mont Ventoux, et les Alpilles. Propriété privée ouverte au public, la colline accueille les promeneurs toute l'année. Sa flore se compose de maquis de chênes verts.

Cette colline abrite sur 1600 m<sup>2</sup>, le Château Prieuré de Thouzon, ensemble architectural médiéval et moderne, géré par une association de sauvegarde qui œuvre pour sa mise en valeur.



Vous pourrez visiter l'église Sainte-Marie tous les 1<sup>ers</sup> et 3<sup>es</sup> dimanches de chaque mois, de 14h à 17h30.



Association Rempart  
+33 (0)6 81 94 03 84  
www.thouzon.fr

### LES GROTTES DE THOUZON

Découverte en 1902 lors de l'exploitation d'une carrière, la grotte est demeurée intacte grâce à son aménagement immédiat. Très jolie, elle vous émerveillera par ses étonnantes stalactites jaunes et or qui en sont les pièces maîtresses. Vous cheminerez dans le lit fossile d'une ancienne rivière souterraine pour le plaisir de toute la famille. Venez découvrir, le temps d'une visite étonnante et éducative, l'unique Grotte naturelle aménagée pour le tourisme en Provence.



L'idée fraîcheur par fortes chaleurs ou par temps de pluie.  
Vérifier l'accessibilité.  
Visite uniquement guidée de 45 min.  
Ouverture de mars à octobre.  
Les horaires évoluent au fil des mois.



2083 route d'Orange (D16)  
84 250 Le Thor  
+33 (0)4 90 33 93 65  
www.grottes-thouzon.com

## LA BASTIDE ROSE

On y trouve le Musée Pierre Salinger et la Fondation dédiée aux expositions de sculptures monumentales.

Le musée retrace la vie du grand journaliste international, porte-parole du président Kennedy.

Le cadre enchanteur du Domaine accueille aussi des expositions thématiques d'envergure au cœur du jardin des sculptures monumentales.



Ouvert tous les jours, sauf le mercredi en saison estivale de 15h à 19h.

Le reste de l'année, il est possible de vous y rendre uniquement sur réservation.

Nouveauté 2020, entrée gratuite.



Les jardins de la Bastide Rose

Entièrement rénovée par sa propriétaire Poppy Salinger, le domaine de la Bastide Rose est une chambre d'hôtes élégante. Elle est nichée sur une île ayant abrité, dès le XVIII<sup>e</sup> siècle un large moulin à aubes. Vous pourrez également déguster, sur réservation, la cuisine maison et authentique de son fils Emmanuel, le chef du restaurant Au Gusto.



99 chemin des Croupières  
84250 Le Thor  
+33 (0)6 78 43 57 33  
+33 (0)4 90 02 14 33  
[www.labastiderose.com](http://www.labastiderose.com)

## LA BALADE NATURE

Après cette belle découverte patrimoniale et culturelle, sachez que Le Thor se découvre également par la Sorgue. En effet, le club de canoë-kayak organise en été, des descentes sur réservation. L'animateur passionné, vous parlera de cette belle rivière et cet écosystème à protéger.



Base de départ :  
43 ch. des Moulins  
84250 Le Thor  
+33 (0)6 38 05 70 56  
+33 (0)6 76 89 52 59  
Facebook : LeThorCanoeKayak

## UN PERSONNAGE CÉLÈBRE : PIERRE SALINGER

Pierre Salinger, journaliste américain et conseiller en communication politique, est né le 14 juin 1925 à San Francisco et mort le 16 octobre 2004 à Cavaillon. Il a à peine 35 ans lorsqu'il devient le porte parole du Président J-F Kennedy. Il devint sénateur de Californie, et c'est après l'assassinat du Président Américain, qu'il décide de se retirer en France, à la Bastide Rose.



## LES LIEUX DE SPECTACLE

### LE SONOGRAF'

La salle de concert accueille des artistes de renommée locale, nationale et internationale et occupe une place privilégiée dans le monde du Blues : elle invite à venir à la rencontre d'artistes qui portent cette musique, riche de toutes ses influences, le Jazz, le Gospel, la Soul, le Rythm'n Blues, le Groove et la Funk.

Leur programmation de qualité offre lors de chaque rendez-vous diversité et émotions à partager entre amoureux de la musique.



ZA la Cigalière  
84250 Le Thor  
+33 (0)4 90 02 13 30  
[www.lesonograf.fr](http://www.lesonograf.fr)

### L'AUDITORIUM JEAN MOULIN

L'Auditorium Jean Moulin est l'une des plus grandes scènes du Vaucluse. Sa programmation tout public est riche et diversifiée : spectacles de musique, théâtre, cirque, danse...

La salle de spectacle apporte une attention particulière à l'accueil des familles et du jeune public.

Il fait l'objet aujourd'hui de travaux, sa réouverture est prévue prochainement.



971 chemin des Estourans  
84250 Le Thor  
Standard : +33 (0)4 90 33 97 32  
Billetterie : +33 (0)4 90 33 96 80  
[www.auditoriumjeanmoulin.com](http://www.auditoriumjeanmoulin.com)

## LE SAVIEZ-VOUS ?

Le Thor était une ville fortifiée, dont les remparts de 1,2 km de long étaient percés de quatre portes. Ils furent construits vers le XII<sup>e</sup> siècle, en arête de poisson (appareillage de pierres, placées en biais).

Le centre ancien du Thor recèle d'autres trésors, que vous pourrez découvrir grâce au plan du centre historique de la commune ; celui-ci présente un parcours de 10 panneaux de lecture de paysage. Il est disponible gratuitement dans nos Offices de Tourisme et en téléchargement sur notre site : [www.islesurlasorguetourisme.com](http://www.islesurlasorguetourisme.com)

## NOTRE INTERVIEW, EDITH PERON NOUS RACONTE...

Edith, propriétaire du Château de Thouzon au Thor depuis 1987, qu'elle restaure avec son mari au sein de l'association REMPART.

### Êtes-vous native du Thor ?

Je suis native du Thor ainsi que mes ancêtres depuis plusieurs générations. Je participe à l'organisation de chantiers, de stages et d'animations culturelles. Amoureuse du lieu, je souhaite le transmettre dans les meilleures conditions aux générations futures.

### Quels sont à vos yeux les principaux attraits de votre ville ?

La Sorgue (avec ses multiples « bras ») apporte une fraîcheur et une douceur incroyable, comme à L'Isle-sur-la-Sorgue. Il ne faut pas oublier que Le Thor est aussi une île sur la Sorgue ! L'église Notre-Dame-du-Lac est incontestablement un monument historique exceptionnel avec un style tout-à-fait remarquable mêlant le roman et le gothique.

La colline de Thouzon, grâce à sa grotte à concrétions découverte en 1902 et son château médiéval qui fut à l'origine (XI<sup>e</sup> siècle) un prieuré bénédictin, est aussi un atout majeur pour le tourisme et pour les habitants de la région.



### Un conseil pour la découvrir ?

Laissez-vous porter par votre inspiration ou bien contactez l'Office de Tourisme.

### Un mot pour la décrire ?

Quiétude.

### Connaissez-vous une légende, une anecdote ou un secret que vous aimeriez partager ?

Oui, mais pour que je vous dévoile mes secrets, participez à une visite commentée du Château.

### Si je vous dis coup de cœur, vous me dites ?

Je dis « CHÂTEAU DE THOUZON », évidemment !



Laura,  
conseillère en séjour  
de l'Office de Tourisme

## COUP DE CŒUR DE LAURA LE SONOGRAF'

*Envie de sortir non loin,  
en soirée, danser ou  
écouter un concert ?  
Seul(e), en couple,  
ou entre amis ?  
Je vous propose  
Le Sonograf'.*

C'est notre coup de cœur convivial et musical sur le territoire.

Cette scène propose une programmation musicale de qualité, colorée de Blues, Jazz, Gospel, Soul, Groove et Funk, etc. Elle reçoit des artistes du monde

entier de renommée locale, nationale et internationale. D'autres rendez-vous tout aussi enthousiasmants vous enchantent, notamment pour vous danseurs et danseuses de salsa, et vous passionnés du Dance Floor, enfiler vos chaussures et rendez-vous sur la piste !

Alors toute cette programmation vous donne envie ? Il est donc possible que lors de votre séjour chez nous, vous rêviez de découvrir ce lieu ! Et on vous comprend ! Alors vous savez ce qu'il vous reste à faire après une belle journée en bord de Sorgue au soleil... Dansez, chantez, profitez du bar ou même dégustez une assiette de tapas et charcuteries ! Mais pensez toutefois à réserver si vous souhaitez boire l'apéro assis. Et surtout amusez-vous ! Ambiance garantie au Sonograf' !



Soirées salsa payantes :  
les premiers et troisièmes  
vendredis du mois.

Soirées Dance Floor gratuites :  
les deuxièmes vendredis du mois.



Au Sonograf'  
ZA La Cigalière  
84250 Le Thor  
+33 (0)4 90 02 13 30  
www.lesonograf.fr



# CHÂTEAUNEUF- DE-GADAGNE



## CE VILLAGE PERCHÉ À L'ÂME PROVENÇALE ET AU CARACTÈRE BIEN TREMPÉ A ÉTÉ CRÉÉ, IL Y A MILLE ANS.

Construit en amphithéâtre sur le versant oriental de la colline séparant la vallée du Rhône et l'intérieur du Vaucluse, Châteauneuf-de-Gadagne offre une vue imprenable sur les Monts de Vaucluse, le Mont Ventoux, et le massif du Luberon.

L'Eglise Saint-Jean-Baptiste

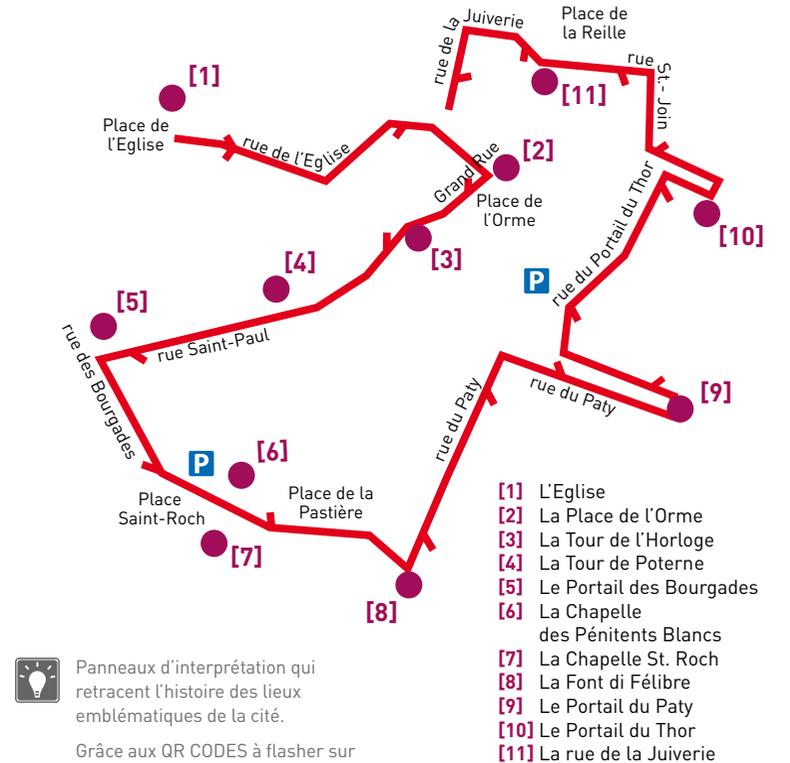
## UN PEU D'HISTOIRE...

Auparavant village de bûcherons, c'est vers la vigne qu'il s'est ensuite tourné. Aujourd'hui encore, elle est cultivée sur des coteaux de galets roulés constituant un terroir exceptionnel. Depuis 2012, ce vignoble bénéficie d'une AOP spécifique Côtes-du-Rhône « Villages Gadagne ».

De son riche passé historique, Châteauneuf-de-Gadagne a conservé ses remparts des XII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles, l'Eglise Saint-Jean-Baptiste de style roman dont l'aspect définitif date des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles, la Tour de l'Horloge, la Tour de la Poterne, le Portail des Bourgades, la Chapelle des Pénitents Blancs, la Chapelle Saint-Roch, la Font di Félibre, le Portail du Paty, la Porte du Thor. Aussi, de belles places ombragées et un dédale de ruelles qui emmènent les promeneurs sur les hauteurs jusqu'au plateau de Campbeau d'où l'on peut rejoindre en vingt minutes environ, le très joli Parc de la Chapelle (ouvert tous les après-midis).

Mais, s'il y a bien une page de l'histoire dont les « Castelnovins » sont très fiers, c'est celle qu'ont écrit sept poètes dont Frédéric Mistral, en créant en 1854 au Château de Fontségugne, « Le Félibrige », mouvement de sauvegarde et de promotion de la langue provençale.

**ENVIE D'EN SAVOIR PLUS ?**  
on vous emmène pour  
un circuit de découverte...



Panneaux d'interprétation qui retracent l'histoire des lieux emblématiques de la cité.

Grâce aux QR CODES à flasher sur chacun des panneaux, vous aurez accès aux contenus des panneaux dans 4 langues (français, anglais, allemand et italien).

### 1. L'ÉGLISE SAINT-JEAN-BAPTISTE

Elle aurait été construite au début du XIII<sup>e</sup> siècle. C'est dans le transept Sud que se trouve la Chapelle du Château (entièrement détruit à la Révolution Française) à partir de laquelle l'église a été construite. Dans cette Chapelle sont enterrés les seigneurs du village, les Giraud-Amic, les Simiane, et presque

tous les Gadagne. Elle est de style roman. Son chœur à l'extérieur est de forme pentagonale, avec un toit en pierre et l'abside est dite en « cul de four ». Le 2 août 1562 (guerres de religions), le baron des Adrets, un huguenot, fit incendier l'Eglise et le Presbytère attenant. Jusqu'en 1774, on enterra les notables dans l'Eglise.

## 2. LA PLACE DE L'ORME

On l'appelle aussi Place de la Fontaine. Le parlement du village s'est longtemps réuni et a délibéré sur cette place, faute de salle qui permettait d'accueillir toute son assemblée.

## 3. LA TOUR DE L'HORLOGE

C'est en 1764 que le Vice-Légat ordonna la construction de cette tour surmontée d'un campanile en fer ouvragé dans lequel tinte toujours une cloche datant de 1601 (probablement installée à l'Eglise lorsqu'elle fût créée).

## 4. LA TOUR DE LA POTERNE

Elle fait partie de l'enceinte du XIII<sup>e</sup> siècle. Une source a permis l'installation d'une fontaine en 1974.

## 5. LE PORTAIL DES BOURGAGES (PORTE SAINT-PAUL)

Il était au débouché du chemin qui bordait le rempart du XIII<sup>e</sup> siècle.

Et sur le Portail des Bourgades, on a une anecdote à vous raconter...

Au XIII<sup>e</sup> siècle, le village devait une taxe féodale à l'Abbaye de Saint-Guilhem-le-Désert (très joli village classé du département de l'Hérault). Pour cela, il devait faire don d'une vache et, de surcroît, l'accompagner jusqu'au Rhône ! Mais suite à de nombreux vols, maladies et rendez-vous manqués, il fût demandé aux moines de venir eux-mêmes la chercher. Le jour dit, la vache était présentée au Portail des Bourgades, et, si le soir elle était toujours là, les habitants la ramenaient dans son étable !



La Tour de la Poterne



La Place de l'Orme



Le Portail du Thor

## 6. LA CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

Elle date de 1827. Elle remplace alors une autre Chapelle des Pénitents Blancs (bien antérieure et située au bas de la Rue de l'Eglise) qui, lorsqu'on supprimera le culte en 1793, servira aux assemblées populaires et sera vendue comme bien national. Au cours du XVIII<sup>e</sup> siècle, elle a été transformée en salle de spectacle par l'association paroissiale et de nombreuses pastorales y ont été données. Acquisée par la commune et en-

tièrement rénovée en 2005, elle est aujourd'hui, salle culturelle.

## 7. LA CHAPELLE SAINT-ROCH

La ville ayant pu éviter la peste de 1720 grâce à des mesures de sûreté et d'hygiène prescrites par la municipalité, les habitants avaient fait le vœu d'élever une Chapelle à Saint-Roch, vœu qu'ils concrétisent quelques années après. Cette chapelle contient un tableau représentant Saint-Roch et les bannières des processions du XIX<sup>e</sup> siècle.



La tour de l'Horloge

## 8. LA FONT DE FÉLIBRE

Le mot de Félibre, qui désigne les poètes et les écrivains de langue provençale a été choisi par Frédéric Mistral lors de l'assemblée qui créa « le Félibrige » le 21 mai 1854, au Château de Fontségune, situé au nord du plateau de Campeau. Pour honorer la mémoire des Félibres, la municipalité décida de créer cette fontaine qui fut inaugurée en 1974.

## 9. LE PORTAIL DU PATY

En 1790, le conseil municipal décida d'ouvrir un « arceau ou portail » à l'endroit où la grande Rue du quartier du Paty « aboutit » dans le portail des Arquières (XIV<sup>e</sup> siècle) qui était trop dangereux pour les bêtes et les charrettes des habitants de ce quartier !

## 10. LE PORTAIL DU THOR

Appelé aussi Porte de l'Aurore car le Portail regarde vers le soleil levant. Dans ce rempart du XIV<sup>e</sup> siècle, se trouvait la sortie du village pour se rendre au nord ; le Portail Neuf n'existait pas (il ne sera ouvert qu'en 1900). Cette porte a conservé le logis du gardien, la Gardette. Le Portail et la grille furent ôtés en 1764.

## 11. LA RUE DE LA JUIVERIE

La porte de la Reille (XIII<sup>e</sup> siècle) fermait l'enclos de la Juiverie. Un soc de charrues (large pièce de fer triangulaire et tranchante qui sert à fendre et à renverser un champ que l'on laboure, « reio » en provençal) est gravé dans le montant droit de cette porte.



Place de la Reille

Des Juifs logeant dans la « carrière » de L'Isle-sur-la-Sorgue au XVII<sup>e</sup> siècle, avaient obtenu de faire la collecte des impôts pour le compte du seigneur. Ils rassemblaient dans la grande maison au Sud, les produits échangés contre de l'argent. Pour assurer leur sécurité, la Porte de la Reille était fermée. Ils empruntaient cette dernière pour sortir de l'enceinte des remparts. La Porte, dite de l'Horloge, était gardée.



## LE PERSONNAGE CÉLÈBRE DU VILLAGE

### FRÉDÉRIC MISTRAL

Né en 1830 au sein d'une famille paysanne aisée de Maillane (dans les Bouches-du-Rhône), cet écrivain et poète français est à l'initiative, en 1854, de la fondation d'un mouvement de renouveau de la langue provençale : « Le Félibrige ». Les amis de Frédéric Mistral, cofondateurs de ce mouvement sont : Paul Giera, Joseph Roumanille, Théodore Aubanel, Anselme Mathieu, Jean Brunet et Anfos Tavan ; on les appelle Les Félibriges. C'est au château de Fonségugne (propriété de Paul Giera) à Châteauneuf-de-Gadagne qu'ils se réunissent très régulièrement.

Le Félibrige a pour ambition de protéger la langue, la civilisation et l'identité des terres provençales. Frédéric Mistral est notamment l'auteur de « Mirèio » (Mireille), une œuvre majeure en langue provençale pour laquelle, il reçut en 1904, le prix Nobel de Littérature. Il s'éteint en 1914 à l'âge de 84 ans, chez lui, à Maillane.

## LE LIEU DE SPECTACLE INSOLITE L'AKWABA

« Akwaba » signifie « bienvenue » en Baoulé (ethnie de Côte-d'Ivoire).

À travers sa programmation diversifiée hebdomadaire de septembre à juin, Akwaba met en avant le théâtre de rue, le nouveau cirque, les musiques actuelles et le jardinage. Quel beau mélange !

Akwaba dispose également d'un lieu d'exposition où sont mis en lumière des artistes photographes, graphistes, peintres, graffeurs et autres « brico-bidouilleurs » de la matière et des couleurs.

Cours de danse toute l'année et nombreux concerts durant la période estivale.

 Akwaba est ouvert du lundi au vendredi, de 10h à 17h et les jours d'événements. (voir Agenda de l'année)

 500 chemin des Matouses  
84470 Châteauneuf-de-Gadagne  
+33 (0)4 90 22 55 54  
akwaba.coop

## LES DOMAINES VITICOLES : L'AOP CÔTES-DU-RHÔNE « VILLAGES GADAGNE »

C'est une appellation protégée des Côtes-du-Rhône méridionales. Perché sur le plateau de galets roulés de Châteauneuf-de-Gadagne, ce vignoble exceptionnel, choyé par le vent et le soleil est, depuis le XIII<sup>e</sup> siècle, reconnu pour la richesse de ses vins. Nous vous invitons à venir découvrir, ce petit bijou de la vallée du Rhône. Avec 250 hectares classés dans la commune, allez à la rencontre des domaines du village :

- Château de Fonségugne
- Domaine Benoît
- Domaine de la Chapelle
- Domaine des Garriguettes
- Le Clos des Saumanes

Accueil et vente directe aux domaines. Pour les activités et animations autour du vin, consultez l'Office de Tourisme.

Chaque année, au mois de septembre est organisé le Ban des Vendanges, Place de la Pâtière au cœur du village.

 Syndicat des vignerons du grand duché de Châteauneuf-de-Gadagne  
+33 (0)6 10 63 67 04  
www.gadagne.fr



## LE SAVIEZ-VOUS ?

Châteauneuf-de-Gadagne possède une Roue « Noria », dans le très beau parc de l'Arbousière, sur les hauteurs du village (accès réglementé).

C'est une machine ancestrale encore en état de fonctionnement, ce qui est très rare ! Elle est composée d'un chaîne constituée de godets qui descendent puiser l'eau, puis la remonte et la déverse dans un bassin qui communique avec un canal-rigole pour arroser fleurs et légumes. La chaîne s'articule au moyen de divers pignons, unis à un « arbre » horizontal. Son fonctionnement était autrefois assuré par une bête de somme qui tournait à longueur de journée.

## NOTRE INTERVIEW, DOMINIQUE GRASSI NOUS RACONTE...

Dominique et son épouse Christine ont créé leur chambre d'hôtes L'Oréliane au cœur du village, dans la ferme familiale.

### Êtes-vous natif de Châteauneuf-de-Gadagne ?

Oui, je suis né à Châteauneuf-de-Gadagne et j'habite toujours la maison familiale.

### Quels sont à vos yeux les principaux attraits du village ?

C'est un petit village provençal situé idéalement entre Avignon et L'Isle-sur-la-Sorgue, très bien desservi par le bus et le train (on peut aller jusqu'à Marseille en train).

De plus, on n'est qu'à 1h de la mer et de la montagne (avec le Mont Ventoux).

Et puis c'est un village avec une belle âme provençale, qui fût à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, le berceau du Félibrige !

### Un conseil pour le découvrir ?

Rentrer à l'intérieur des remparts, déambuler dans les rues et s'imprégner de l'atmosphère sereine que dégage mon village ! Et puis s'arrêter devant les pupitres et les panneaux que vous rencontrerez au hasard de votre balade

et qui vous donneront de nombreuses informations sur l'histoire de Châteauneuf-de-Gadagne.

### Un mot pour le décrire ?

Authentique.

### Si je vous dis coup de cœur, vous me dites ?

La place de l'Orme avec sa belle fontaine et son platane centenaire. On la découvre presque par hasard, au détour d'une rue.



Les remparts



Françoise,  
conseillère en séjour  
de l'Office de Tourisme

## COUP DE CŒUR DE FRANÇOISE LE DOMAINE DES GARRIGUETTES

*Quel bonheur  
de découvrir  
ce Mas Provençal,  
sur la colline  
de Châteauneuf-  
de-Gadagne.*

La famille Clément, vivant depuis quatre générations sur son domaine raconte avec joie l'évolution de leur vignoble au Domaine des Garriguettes qui s'étend sur 40 hectares. « C'est toute ma vie, c'est ma passion » vous dira le fils, qui a repris les terres de son père... et de son arrière-grand-père.

Leurs vins : blanc, rosé, rouge riment avec fraîcheur, profondeur, puissance et équilibre...

Leur vignoble est en agriculture biologique, mais la famille souhaite aller plus loin.

Sébastien Clément veut « respecter ce que la nature nous donne », ainsi, ils ont décidé de continuer avec une agriculture biodynamique.

Dans le respect de la nature, du cycle de la plante mais aussi au rythme lunaire et planétaire.

Nous vous invitons vivement à venir découvrir ce domaine, 100% nature, et rencontrer cette famille de vigneron amoureux de leur terre. C'est avec plaisir, qu'ils vous accueillent en français

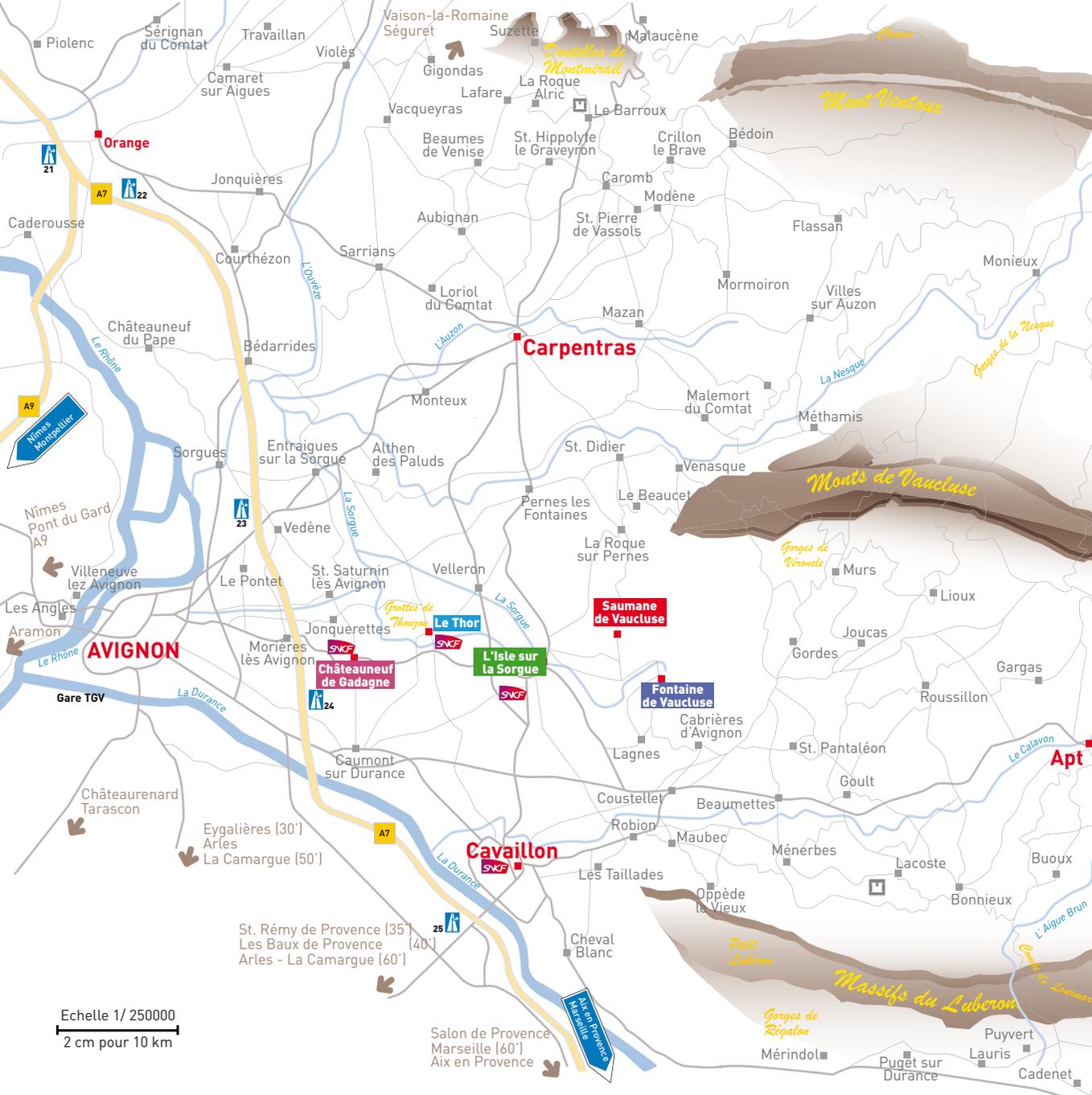
et en anglais, à la cave du domaine, un lieu authentique pour vous faire déguster leurs vins.



Dégustation gratuite tous les après-midis de 14h30 à 19h du lundi au samedi. Sur rendez-vous pour les groupes de plus de 10 personnes.



Domaine des Garriguettes  
Caves Clément  
437 chemin des Aigardens  
84470 Châteauneuf-de-Gadagne  
+ 33 (0)6 31 39 39 20  
www.gadagne.fr



# L'AGENDA DE L'ANNÉE

## MARS

### LE FESTIVAL DES CUIVRES

Retrouvez une semaine de concerts et de manifestations consacrée à la musique et aux instruments à vents : la trompette, le tuba, le trombone, le cor, le clairon ou encore le baryton.

## AVRIL

### LES RENCONTRES ARTISANALES

D'avril à octobre, une quarantaine d'artisans se retrouvent sur l'Esplanade Robert Vasse de L'Isle-sur-la-Sorgue tous les premiers ou deuxième samedi du mois.

### ANTIQUES ART AND YOU

Tous les ans, une grande Foire Internationale Art et Antiquités est organisée à L'Isle-sur-la-Sorgue. Depuis plusieurs années, la part belle est faite au Vintage, au Design et la Déco. Plus de 550 professionnels se rassemblent, des conférences et des animations y sont organisées. Retrouvez ces deux foires tous les ans, une à Pâques et une au 15 août.

## MAI

### LES RÉSONANCES DU BEFFROI

Une idée originale pour sortir les jeudis soirs en centre-ville du Thor ! De la musique, Jazz, musiques du monde et des Food-trucks pour se restaurer.



**! NOUS VOUS INVITONS À CONTACTER NOS OFFICES DE TOURISME POUR VOUS ASSURER DU MAINTIEN DES MANIFESTATIONS ANNONCÉES !**

### LA SAUMANADE

Une journée conviviale et festive à Saumane-de-Vaucluse avec des ateliers, des concerts, des jeux pour les enfants. Tout un programme pour passer une belle journée en famille.

### LA BROCANTE ABIS

Une Foire à la Brocante est organisée par l'association ABIS de L'Isle-sur-la-Sorgue les week-ends de la Pentecôte et de la Toussaint.

## JUIN

### LES ALLÉES ITALIENNES

L'Italie est mise à l'honneur avec un joli marché artisanal. Au programme : dégustations, concerts, expositions, ateliers, et le défilé en costumes.

### LES RENDEZ-VOUS DE L'ÉTÉ DE L'OFFICE DE TOURISME

De juin à septembre, nous organisons des visites thématiques guidées pour découvrir le Pays des Sorgues et les Monts de Vaucluse avec des visites de villes, des balades gourmandes, des randonnées semi-nocturnes... Réservation obligatoire.

### TERROIRS EN FÊTE

Partez à la rencontre des agriculteurs et artisans du département du Vaucluse. Au programme : vente directe des produits locaux, démonstrations, dégustations, animations pour les enfants, un marché nocturne. Cette manifestation se tient dans le Parc de l'Arbousière à Châteauneuf-de-Gadagne.



## JUILLET

### LE FESTIVAL DE LA SORGUE

Tout le mois de juillet, dans nos cinq communes, retrouvez de nombreuses festivités : concerts gratuits, concours de boules, courses de Nego Chin...

### LA PÊCHE D'ANTAN

Le 3<sup>e</sup> dimanche du mois de juillet, la confrérie des pêcheurs « Pescaire Lilen » se retrouve au lavoir de L'Isle-sur-la-Sorgue en habits traditionnels et propose des démonstrations de pêche.

### LA FÉRIE NAUTIQUE

Le dernier dimanche et lundi du mois de juillet, des chars fleuris défilent sur la Sorgue sur le Quai Rouget de Lisle à L'Isle-sur-la-Sorgue. Un spectacle féérique rythmé par de la musique dès la tombée de la nuit. Ne manquez pas la bataille de fleurs, le lundi soir.

### LES TOURNOIS DE JOUTES ET COURSES DE NEGÓ CHIN

Tout l'été, retrouvez les tournois de joutes et les courses de Nego Chin : un sport unique à L'Isle-sur-la-Sorgue ! Plusieurs équipes s'affrontent sur leurs traditionnelles embarcations (barque à fond plat, très instable) afin d'atteindre la ligne d'arrivée, le plus vite possible !

## AOÛT

### LE MARCHÉ FLOTTANT

Unique et spectaculaire, un marché sur l'eau a lieu le 1<sup>er</sup> dimanche du mois d'août, le matin au lavoir de L'Isle-sur-la-Sorgue, Quai Jean Jaurès ! C'est vêtu de leurs habits provençaux et en Nego Chin que les passionnés de la rivière naviguent sur la Sorgue pour vous proposer des produits de la région : pain, œufs, fleurs, fruits et légumes...

### ANTIQUES ART AND YOU

Tous les ans, une grande Foire Internationale Art et Antiquités est organisée à L'Isle-sur-la-Sorgue. Depuis plusieurs années, la part belle est faite au Vintage, au Design et la Déco. Plus de 550 professionnels se rassemblent, des conférences et des animations y sont organisées. Retrouvez ces deux foires tous les ans, une à Pâques et une au 15 août.

### LES TOURNOIS DE JOUTES ET COURSES DE NEGÓ CHIN

Tout l'été, retrouvez les tournois de joutes et les courses de Nego Chin : un sport unique à L'Isle-sur-la-Sorgue ! Plusieurs équipes s'affrontent sur leurs traditionnelles embarcations (barque à fond plat, très instable) afin d'atteindre la ligne d'arrivée, le plus vite possible !



## SEPTEMBRE

### LE BAN DES VENDANGES

Il a lieu le 1<sup>er</sup> dimanche de septembre à Châteauneuf-de-Gadagne. Une journée festive avec le défilé des Confréries, la proclamation du Ban, une pressée de raisin, avec en fin de journée, la dégustation des crus locaux avec une animation musicale.

## OCTOBRE

### LA FÊTE VIKING

Tout un week-end, partez à la découverte du monde des vikings ! Ateliers, spectacles, animaux, expositions sont au rendez-vous pour passer un bon moment, au Parc Gautier de L'Isle-sur-la-Sorgue.

### LA BROCANTE ABIS

Une Foire à la Brocante est organisée par l'association ABIS de L'Isle-sur-la-Sorgue les week-ends de la Pentecôte et de la Toussaint.

## NOVEMBRE

### LA FÊTE DE LA BIODIVERSITÉ

Un week-end dédié à la biodiversité au Thor : savoirs d'hier pour l'agriculture de demain, marché zéro déchet.

## DÉCEMBRE

### LA FÊTE DES LUMIÈRES

Elle se déroule le 1<sup>er</sup> samedi de décembre à L'Isle-sur-la-Sorgue. Pendant cette journée festive, retrouvez plusieurs animations : lâcher de ballons, batucada, parade lumineuse, déambulation échasiers, etc. Le soir, un spectacle « Son et Lumière » a lieu dans le Parc Gautier.

### LE MARCHÉ DE NOËL

Tout le mois de décembre, dans le jardin public de L'Isle-sur-la-Sorgue, a lieu le marché de Noël ! Une vingtaine de chalets d'artisans et divers choix de restaurations, vous attendent pour un mois festif. Des concerts, spectacles, ateliers pour les enfants y sont proposés.



Retrouvez l'agenda des manifestations dans nos Offices de Tourisme et/ou sur notre site internet : [www.islesurlasorguetourisme.com](http://www.islesurlasorguetourisme.com)

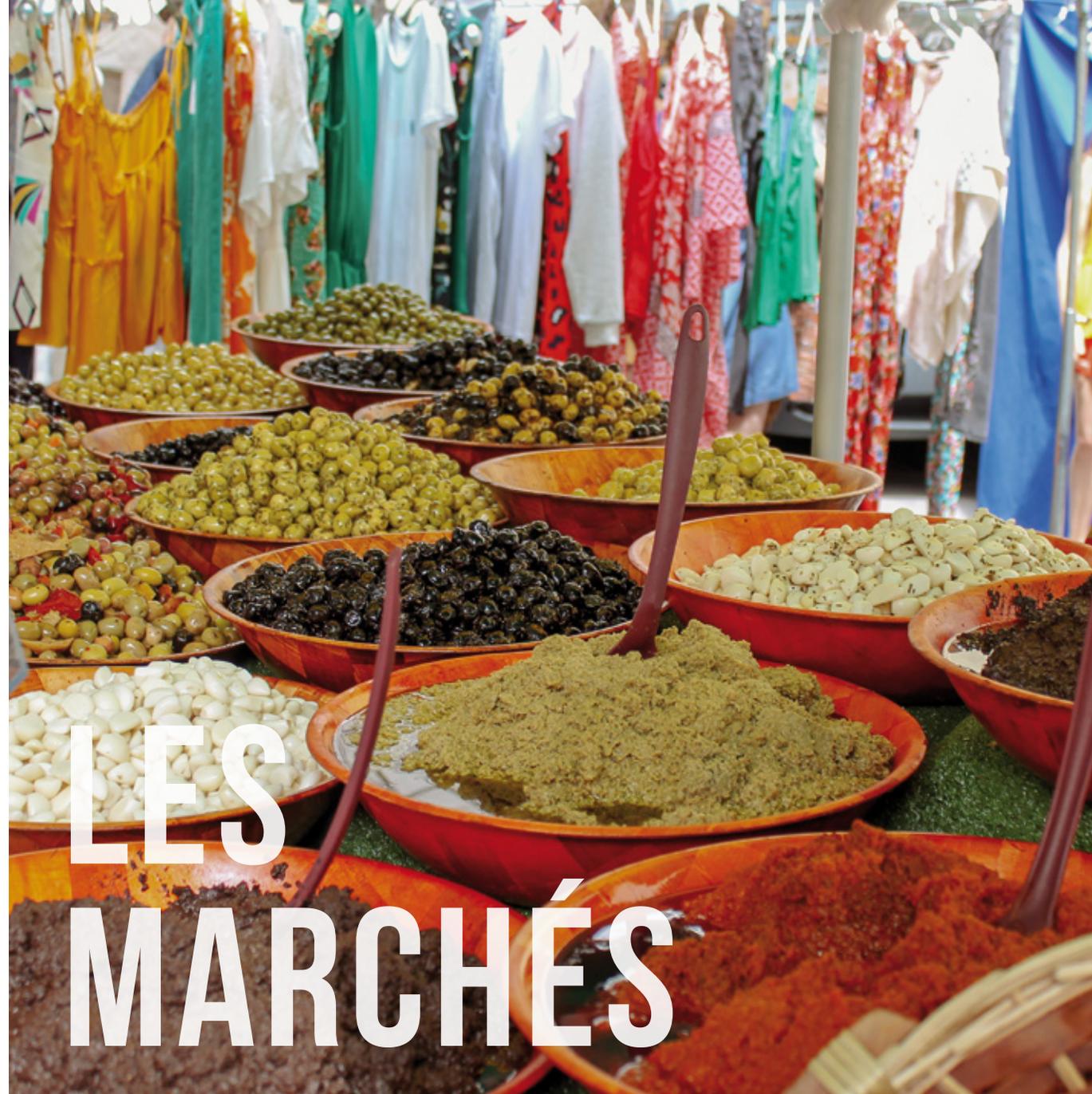
# LES RENDEZ-VOUS DE L'ÉTÉ

Chaque été, depuis maintenant plusieurs années, nous vous proposons de découvrir le Pays des Sorgues et les Monts de Vaucluse autrement.

Le calendrier des visites guidées est édité un peu avant l'été, pour vous donner des idées de sorties et balades pendant vos vacances.

L'occasion de partager un moment convivial accompagné de nos guides passionnées.

Informations et réservations auprès de l'accueil de nos Offices de Tourisme.



# LES MARCHÉS

# UN MARCHÉ PROVENÇAL CHAQUE JOUR DE LA SEMAINE, LE MATIN !

## LUNDI

**Bédoïn** près du Mont-Ventoux  
Autres marchés du jour : Bédarrides, Bollène, Cadenet, Cavaillon, Lauris, Mazan, Piolenc, Saint-Didier

## MARDI

**Vaison-la-Romaine** près d'Orange et de Châteauneuf-du-Pape  
Autres marchés du jour : Avignon, Apt, Beaumes-de-Venise, Caderousse, Camaret-sur-Aigues\*, Caromb, Cucuron, Gordes, Lacoste\*, Lapalud, Lourmarin\*, La Tour-d'Aigues, Mondragon, Montfavet, Mormoiron, Saint-Saturnin-les-Apt, Vedène, Lapalud.

## MERCREDI

**Sault**, Pays de la Lavande  
Autres marchés du jour : Avignon, Châteauneuf-de-Gadagne, Cheval-Blanc, Coustellet\*, Entraigues-sur-la-Sorgue, Gargas\*, Jonquières, Le Thor, Malaucène, Malemort-du-Comtat,



Mérindol, Monteux, Morières-Lès-Avignon, Pertuis, Puyméras, Saint-Rémy-de-Provence, Sérignan-du-Comtat, Valréas, Velleron, Viens\*, Villes-sur-Auzon, Violès, Mondragon.

## JEUDI

**L'Isle-sur-la-Sorgue**, parce qu'il est tout aussi beau que celui du dimanche et il est moins fréquenté.  
Autres marchés du jour : Avignon, Caumont-sur-Durance, Goult\*, La Motte-d'Aigues\*, Lauris, Le Pontet, Les Beaumettes, Ménerbes, Mirabeau, Orange, Roussillon, Saignon\*, Vacqueyras, Villeneuve-Lès-Avignon.

## VENDREDI

**Carpentras**, capitale du Comtat Venaissin, au cœur du Vaucluse  
Autres marchés du jour : Avignon, Bollène, Bonnieux, Châteauneuf-du-Pape, Courthézon, Lagnes, Lourmarin, Pertuis, Visan, Venasque\*, Saint-Martin-de-Castillon\*.

**Le Thor**, petit marché à 6km seulement de L'Isle-sur-la-Sorgue.  
Autres marchés du jour : Arles, Apt, Aubignan, Avignon, Cadenet, Grillon, Le Barroux, Lorient-du-Comtat, Maubec\*, Mazan\*, Mérindol\*, Monteux, Mornas, Oppède\*, Pernes-les-Fontaines, Pertuis, Sainte-Cécile-les-Vignes, Villeneuve-lès-Avignon, Villelaure, Valréas, Mornas, Mirabeau\*.

## DIMANCHE

**L'Isle-sur-la-Sorgue**, grand marché au cœur de ville qui s'accompagne de la brocante (toute la journée et toute l'année) sur l'Avenue des Quatre Otages.  
Autres marchés du jour : Ansois, Avignon, Coustellet, Monieux\*, Mormoiron, Monteux, Saint-Martin-de-la-Brasque\*, Saint-Saturnin-lès-Avignon, Sarrians, Sorgues, Saint-Christol-d'Albion, Villars\*.

\* haute-saison.



## LES MARCHÉS DE PRODUCTEURS

### Petit-Palais à L'Isle-sur-la-Sorgue

Le samedi matin  
de mars à décembre  
de 7h30 à 12h30.

### Châteauneuf-de-Gadagne

D'avril à octobre,  
le mardi de 18h à 20h.

### Velleron

D'octobre à mars, tous les mardis,  
les vendredis et samedis à 16h30,  
sauf les jours fériés.  
D'avril à septembre,  
du lundi au samedi à 18h,  
sauf les jours fériés.  
Fermé le dimanche.

## LES AUTRES MARCHÉS

### Le Marché Flottant

Unique en son genre, il a lieu chaque année le 1<sup>er</sup> dimanche du mois d'août. Les embarcations traditionnelles que nous appelons « nègo chin » présentent avec élégance, les bons produits du terroir. Les marchands, vêtus de leurs beaux habits provençaux vous proposent d'acheter fruits, légumes, fleurs, ou autres spécialités locales.  
Le marché a lieu le matin sur le Quai Jean Jaurès à L'Isle-sur-la-Sorgue, en même temps que le marché traditionnel provençal du dimanche et celui de la Brocante (toute la journée). Il est organisé par le Comité des Fêtes, les Pescaires Lilien et Nègo Chin.

### Les Rencontres Artisanales

Environ 40 exposants peintres, sculpteurs et artisans d'art réunis sur l'Esplanade Robert Vasse à L'Isle-sur-la-Sorgue vendent leurs œuvres, un samedi par mois d'avril à octobre. Organisé par les Arts O Soleil et la ville.

# POUR LES PETITS

Demandez-nous pendant votre séjour le livret des enfants de L'Isle-sur-la-Sorgue et celui de Fontaine-de-Vaucluse.

Disponibles gratuitement en français et en anglais.



Accompagnés d'un adulte, les jeunes enfants pourront découvrir la ville de manière ludique : quizz et jeux pour tous.

Les communes ont aménagé des espaces dédiés aux plus jeunes et aux adolescents, en accès libre :

- Le Parc des Estourans au Thor
- Le Parc de l'Arbousière à Châteauneuf-de-Gadagne
- Les Parcs de jeux au Parc Gautier et Cours du Portalet à L'Isle-sur-la-Sorgue

## NOUVEAU !

Le Skate-park dédié à la pratique du skateboard, du roller, de la trottinette, du BMX et de toute pratique associée.

**A VOS CRAYONS ! ▶**



**L'OFFICE DE  
TOURISME  
PARTAGE  
AVEC VOUS  
TOUTE L'ANNÉE  
LES BONS PLANS  
ET LES BONNES  
ADRESSES  
POUR LES ENFANTS**

Dans nos accueils,  
sur nos réseaux sociaux  
ou sur notre site internet.

# MES NOTES

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

## LA DÉMARCHE D'ATTRACTIVITÉ « ISLE-SUR-LA-SORGUE VILLAGE-MONDE »

La ville de L'Isle-sur-la-Sorgue a lancé, en 2017, la « Mission Isle-sur-la-Sorgue Attractivité » (MISSA) avec l'objectif de renforcer l'attractivité et la compétitivité du territoire.

En 2018 elle révèle sa marque partagée : **Isle-sur-la-Sorgue Village-monde**, et crée en 2019, la **Fondation Positive & Villages-monde**.

Cette démarche, porte un rêve collectif, celui de construire la ville de demain, en favorisant le bien-être, l'épanouissement des personnes et le développement économique de l'ensemble du territoire. Elle vise également à renforcer sa visibilité nationale et internationale.



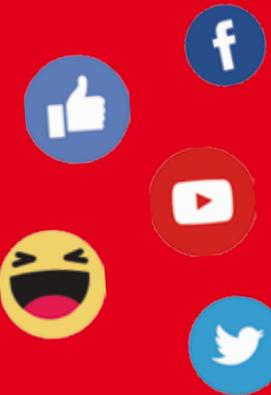
### DEVENEZ AMBASSADEUR !

Plateforme ambassadeur :  
[www.ambassadeur-islesurlasorgue.fr](http://www.ambassadeur-islesurlasorgue.fr).

Site de la marque :  
[www.marque-islesurlasorgue.fr](http://www.marque-islesurlasorgue.fr)

## SUIVEZ NOUS SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX ! FOLLOW-US !

Partagez-nous vos plus belles photos avec **#islesurlasorguetourisme**



Nous sommes  
sur les réseaux sociaux  
suivants :

Facebook, Instagram,  
Twitter, Youtube,  
Pinterest.



Isle sur la Sorgue  
Tourisme

## REMERCIEMENTS

Nous remercions vivement nos prestataires-partenaires  
du territoire qui se sont prêtés au jeu  
des interviews et tous les intervenants  
qui ont contribué à la réalisation de ce guide.

## CRÉDITS PHOTOS

Colombe Production, Alain Hocquel, Mouton C,  
Cailhol X - Vaucluse Provence Attractivité  
Stéphane Menant, Jean-François Canavaggia, PP Salinger,  
Ville de L'Isle-sur-la-Sorgue,  
L'Isle-sur-la-Sorgue Tourisme.  
1<sup>re</sup> de couverture : Charlène Paoli

CONCEPTION, RÉALISATION GRAPHIQUE ET IMPRESSION  
Atelier Réan, Christelle Lecœuche Réan - 06 76 77 20 18

**Adressez-nous vos suggestions ou réclamations**  
[accueil@islesurlasorguetourisme.com](mailto:accueil@islesurlasorguetourisme.com)

**Nous vous informons que tous les horaires  
et tarifs mentionnés au fil de votre lecture  
correspondent à la saison 2020.**